

Simmentaler Anzeiger

Nr. 14 Donnerstag, 4. April 2024 | 128. Jahrgang | Verlag Ilg AG Wimmis | 033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch | simmentaleranzeiger.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 6./7. April 2024

Ärztlicher Notfalldienst

Obersimmental, Saanenland

Dr. Maier, Zweisimmen 033 722 31 31

Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen

Medphone (CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):

24h/365 Tage im Jahr geöffnet.

Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)

Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtsklinik Maternité Alpine

Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91

(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental

Saanenland 058 636 90 00

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für die

Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental

Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht

werden kann, erfahren Sie die Nummer des

dieshabenden Notfalldienstes über

058 636 00 00 (Spital Thun).

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental

Stefan Kurt 033 722 11 19

Niedersimmental

Tierarztpraxis Simmevet 079 555 80 70

SPITEX SAANE - SIMME

Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen

Gsteig, Lauenen, Saanen

Tel. 033 828 32 20

info@spitexsaane-simme.ch

SPITEX SIMME

Oberwil, Därstetten, Diemtigen, Erlenbach

Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN AG

Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg

Tel. 033 226 50 50

SPITEX NIESEN

Tel. 033 672 22 37

Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,

Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

BERNER-OBERLAND-KOMBI

www.beokombi.ch

Simmentaler Anzeiger

Herrenmattstrasse 37

3752 Wimmis

033 065 87 87

anzeiger@ilg.ch

simmentaleranzeiger.ch

Lenk

St. Stephan

Zweisimmen

Boltigen

Gemeindeverband Liegenschaften beim Spital Zweisimmen

Einladung zur Abgeordnetenversammlung

Dienstag, 7. Mai 2024 um 20.00 Uhr

im Sitzungszimmer der Gemeindeverwaltung St. Stephan

Traktanden:

1. Protokoll vom 4. Dezember 2023

2. Jahresbericht des Vorstandes

3. a) Genehmigung Jahresrechnung

b) Revisionsbericht

c) Entlastung Vorstand

4. Wahl der Revisionsstelle für 1 Jahr gem. Art. 31 OgR

5. Zukunft Grundstück Spital Zweisimmen

6. Orientierungen

7. Verschiedenes

Der Vorstand

s1.14

Lenk

Ausschreibung Schneeräumung

Folgende Schneeräumungs-Arbeiten der Gemeinde Lenk werden öffentlich zur freien Konkurrenz ausgeschrieben:

- Äussere Bleikenstrasse
- Brändlistrasse
- Niederdorfstrasse

Offertformulare und Grundlagen zur Offerte beziehen Sie bitte bei der Bauverwaltung Lenk. Auskunft erteilt der Bauverwalter Jakob Trachsel, Tel. 033 736 32 03

Offerten reichen Sie bitte bis zum 29. April 2024 bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk, zuhanden der Strassenkommission ein.

Bauverwaltung Lenk

LEN-24TT34R

Zweisimmen

Strassensperrung infolge Bauarbeiten im Bereich Wetzhaltestrasse 1 bis 5

Infolge der Erneuerung der Werkleitungen in der Wetzhaltestrasse wird die Wetzhaltestrasse für den Durchgangsverkehr gesperrt.

Die Sperrung startet am Montag 8. April 2024 und dauert voraussichtlich bis Ende Juni 2024. Die Anwohner werden per Brief informiert.

Die Zufahrt Wetzhaltenrain ist via Lischerengasse – Stalde / Oberried erreichbar. Bitte beachten Sie die Information an der Baustellensignalisation. Der Durchgang für Fussgänger ist gewährleistet.

Wir bitten die Bevölkerung für die unumgänglichen Behinderungen um Verständnis.

Bauverwaltung Zweisimmen

ZWE-24B013F

Oberwil

Schwellenkorporation Oberwil i.S.

Mitwirkungsaufgabe; Massnahmen Wasserbauplan Hochwasserschutz Guetwüschgrabe, Oberwil

Das nachstehende Bauvorhaben wird gem. Art. 23 des Wasserbaugesetzes des Kantons Bern vom 14. Februar 1989 der Öffentlichkeit zur Mitwirkung vorgelegt. Während der Auflagefrist sind alle eingeladen und berechtigt, schriftlich und begründet Anregungen, Hinweise aber auch Kritik an die Auflagestelle zuhanden der Schwellenkorporation Oberwil i.S. zu richten. Einsprachen können nicht im Rahmen des Mitwirkungsverfahrens, sondern erst anlässlich der Wasserbauplanauflage erhoben werden.

Folgende baulichen Massnahmen sind vorgesehen:

- Erhaltungsmassnahmen an den Sperren unterhalb Sulzibuch
- Geschiebeablagungsplatz am Kegelhalbs bei km 1+700
- Abgrenzen eines Murgang-Abflusskorridors mit Dämmen und weiteren begleitenden Massnahmen vom Kegelhalbs bis zur Campingbrücke, km 1+550 – 0+350
- Rückbau Altlastenstandort Bawald (Drittprojekt Gemeinde) bei km 0+650
- Geländemodellierungen unterhalb Kreuzgasse nach Rückbau Altlastenstandort
- Massnahmen an vier Brücken über den Guetwüschgrabe
- Aufheben der Durchfahrt unter der BLS-Bahnlinie im Mülibüel bei 0+300
- Neue Erschliessung Mülibüel mit Bahnübergang (separates bahnrrechtliches Bewilligungsverfahren)
- Diverse Rodungs- und Ersatzaufforstungsmassnahmen.

Auflagestelle: Gemeindeverwaltung Oberwil

Auflagedauer: Montag 8. April bis Freitag, 3. Mai 2024

Informationsveranstaltung: Dienstag, 9. April 2024, 20.00 Uhr, Turnhalle Gemeinde Oberwil i.S.

Der Vorstand der Schwellenkorporation Oberwil i.S.

OBE-24308E5

Erlenbach

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Erlenbach i.S.

Kirchgemeindeversammlung

Sonntag, 5. Mai 2024, ca. 10.30 Uhr in der Kirche (im Anschluss an den Gottesdienst)

Traktanden:

1. Jahresrechnung 2023, Genehmigung
2. Werterhalt/Sanierung Pfarrhaus, Genehmigung Projektergänzung
3. Neuwahl 1 Mitglied Kirchgemeinderat
4. Informationen
5. Verschiedenes

Alle stimmberechtigten Kirchgemeindeglieder sind zu dieser Versammlung herzlich eingeladen. Die Jahresrechnung kann bei Bedarf vorgängig eingesehen werden (Auskunft erteilt Sara Künzi, 079 822 62 30).

Der Kirchgemeinderat

s2.14

Spiez

Bürgerbauert Spiez

Einladung zur ordentlichen Bürgerbauertversammlung

Mittwoch 24. April 2024, 20.00 Uhr, Bürgerstube Gemeindezentrum Lötschberg Spiez

Traktanden:

1. Jahresrechnung 2023
2. Informationen des Präsidenten
3. Verschiedenes

Das Protokoll der Versammlung kann während 30 Tagen bei der Sekretärin nach telefonischer Anmeldung (079 775 04 38) eingesehen werden.

Die Waldputzete findet dieses Jahr am 23. März ab 12.30 Uhr statt (Verschiebungsdatum 6. April). Das letzte Gemeinwerk ist für den 13. April (8.00–12.00 Uhr) angesetzt.

Detaillierte Informationen zu den Terminen und zur Bürgerbauert können der Homepage www.buergerbaeuert-spiez.ch entnommen werden.

Der Burgerrat

s2.12

Bürgerbauert Spiezwiler/ Einigen

Ordentliche Frühjahrsbauertversammlung

Freitag, 12. April 2024, 19.30 Uhr, im Forsthaus, Spiezwiler

Traktanden:

1. Protokoll der Herbstbauert vom 3.11.2023
2. Orientierungen des Präsidenten
3. Rechnungsablage 2023
4. Wahlen
5. Orientierung über Tagewerarbeiten
6. Verschiedenes

Der Burgerrat

s2.9

Baupublikationen

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **Indermühle Beatrice**,

Gutenbrunnenstr. 68, 3775 Lenk

Projektverfasser: Allemann Gebäude-

technik AG, Rütistr. 33, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Aussen aufgestellte Luft-/

Wasserwärmepumpe

Standort: Gutenbrunnenstr. 68, Parz. Nr. 3027

Nutzungszone: Wohnzone 2

Einsprachefrist: 29.4.2024

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk und

unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Es wird auf die Gesuchakten und die

aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk

LEN-24085KU

MaurerTreuhand

Buchhaltungen
Steuererklärungen
Steuerberatungen
Hofübergaben
Liegenschaftsverwaltungen

Werner Maurer
Zelgmatte 2, 3714 Frutigen

079 735 79 68, www.treuhandmaurer.ch

86164/65

Lenk

Baupublikation Projektänderung

Gesuchsteller: **Teamconnector AG**,

Baarerstr. 75, 6300 Zug

Projektverfasser: archart architektur ag,

Oberriedstr. 9, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Hotel Sternen, Anpassung & Reduktion des Dachgeschosses, Fassadenänderung bei Fenstern, Balkonen & Dach sowie Photovoltaikanlage auf beiden Dachseiten

Standort: Bühlbergstr. 1, Parz. Nr. 1181

Nutzungszone: Teil-Überbauungsordnung

Bahn Sektor IV

Nutzungsart: Hotel & touristisch bewirtschaftete Wohnungen

Einsprachefrist: 29.4.2024

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk und

unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Es wird auf die Gesuchakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk

LEN-240C1PW

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **von Siebenthal Rolf und Karin**,

Lenkstr. 7, 3775 Lenk

Projektverfasser: Allemann Gebäude-

technik AG, Rütistr. 33, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Aufstellen von 2 Aussen-

Luft-/Wasser-Wärmepumpen

Standort: Lenkstr. 7, Parz. Nr. 2159

Nutzungszone: Kernzone

Einsprachefrist: 29.4.2024

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk und

unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Es wird auf die Gesuchakten und die

aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen

sind schriftlich und begründet innerhalb

der Einsprachefrist im Doppel bei der

Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk ein-

zureichen.

Bauverwaltung Lenk

LEN-24VTUOD

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **Bowee Fredi**, Gutenbrun-

nenstr. 111, 3775 Lenk

Projektverfasser: Grünenwald Architek-

tur AG, Oberriedstr. 13, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Neubau Unterstand und

Terrainanpassungen

Standort: Gutenbrunnenstr. 109 und

109a, Parz. Nr. 378

Nutzungszone: Landwirtschaftszone

Nutzungsart: Landwirtschaft

Bauart: Stahlbetonfundament, Holzkon-

struktion, Pultdach mit PV-Anlage

Beanspruchte Ausnahme:

Dachform, Art. 17, Abs. 6 BGR

Einsprachefrist: 29.4.2024

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk und

unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Es wird auf die Gesuchakten und die

aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und

Lastenausgleichsbegehren sind schrift-

lich und begründet innerhalb der Eins-

prachefrist im Doppel bei der Bauver-

waltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk

LEN-24BB937

im Berner Oberland

Greber

Haushaltgeräte AG

Service Beratung Verkauf

Ihre Profis für
Haushaltgeräte
Gastrogeräte
Küchenbau

033 671 57 54 079 214 57 54
greber-haushaltgeraete.ch

GEBISS

Zahnprothesen Reparaturen Unterfütterungen Beratung

Zahntechnisches Labor
Lilian von Gunten

Lindenweg 2a
3604 Thun, Bus Nr. 5
vis-à-vis Coop Strättligenmarkt

Telefon 033 335 03 03

Redaktionsschluss:
Montag, 17.00 Uhr
www.simmentaleranzeiger.ch

Beim Neukauf
entsorgen wir Ihre
alten Möbel gratis!

motorisch 4'150.- 3'145.-
Tisch nach Mass
90 x 180 bis 280 3'195.-
massiv
180 x 200 cm 1'995.-
Frühlings-Aktion 1'799.-
Keramik/Stahl
Tisch 90x160 cm + 4 Stühle

möbel + budget-möbel
werthmüller
frutigen 033 671 13 54

Baupublikationen

Zweismimmen

Baupublikation

Gesuchsteller: **Ludwig Zoll**, Wyermattenstrasse 5, 3776 Oeschseite

Projektverfasser: Zeller Sanitär Heizung GmbH, Thunstr. 26B, 3770 Zweismimmen
Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch eine aussen aufgestellte Luft-Wasser Wärmepumpe

Standort / Zone: Oeschseite - Wyermattenstrasse 5 / UeO Nr. 7 Ferienhauszone «Wyermatte»

Parzelle: 2215

Schutzzone/Schutzobjekt: Keine / Keines
Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Zweismimmen, Lenkstrasse 5, 3770 Zweismimmen

Auflage- und Einsprachefrist: 29.4.2024

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bauverwaltung Zweismimmen
ZWE-24GQM19

Boltigen

Baupublikation

Gesuchsteller: **Mirjam und Samuel Stampfli**, Vijelimatte 281P, 3766 Boltigen
Projektverfasserin: GLB Thun/Oberland, Moosweg 11, 3645 Gwatt

Bauvorhaben: Umbau Therapieraum mit Wartebereich und Anbau Werkstatt mit Eingangsbereich

Nutzungsart: Wohnen / Gewerbe (Erweiterung ohne Nutzungsbeschränkung)

Standort / Zone: Vijelimatte 281P, 3766 Boltigen / Mischzone M2

Parzelle Nr.: 2106

Betroffene Schutzzone/-objekte: keine / keines

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Boltigen, Vijelimatte 281h, 3766 Boltigen

Elektronischer Zugriff: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances> (eBau Nr. 2024-4892)

Auflage- und Einsprachefrist bis: 29.4.2024

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen

und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Boltigen
BOL-243DF15

Erlenbach

Baupublikation

Gesuchsteller: **Tamoil SA**, Weber Bertrand, Route de Pré-bois 29, 1215 Genève

Projektverfasser: ID Néon SA, Minder Kim, La Guérite 21, 1541 Sévaz

Bauvorhaben: Neugestaltung Tankstellendach, Preisanzeige und Stützpfiler
Standort: Kleindorf 346c, 3762 Erlenbach i. S., Parzelle Nr. 627

Zone: Wohn- und Gewerbezone 2, Gewässerschutzbereich Au

Schutzobjekte: Betriebsstandort

Ausnahmen: Art. 58 Abs. 1 lit. a SV, Unterschreiten Abstand Strassenreklamen zu Kantonsstrasse

Auflage- und Einsprachefrist: 29.4.2024

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

Auflage in eBau: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20576>

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Bei Kollektiveinsprachen/vervielfältigten / weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.
ERL-24C3CHL

Diemtigen

Baupublikation

Bauherrschaft: **Roland / Bruno / Mathias Stucki**, Zelgli 39, 3754 Diemtigen

Projektverfasser: isler Baulösungen GmbH Architekturbüro, Markus Isler, Styggässli 15, 3754 Diemtigen

Bauvorhaben: Anbau Wintergarten

Standort: Zälgli 39, 3754 Diemtigen, Parzelle Nr. 3179, Zone: Wohnzone 2-geschossig

Koordinaten: 2'609'527 / 1'166'077

Gewässerschutzbereich: Au

Ausnahmen: Dachgestaltung (Art. 414 GBR), Fassadengestaltung (Art. 413 GBR)

Auflage- und Einsprachefrist: 28. März 2024 bis 29. April 2024

Auflagestelle: Gemeinde Diemtigen, Diemtigtalstr. 15, Postfach 13, 3753 Oey Link eBau: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20562>

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet bei der Leitbehörde Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, Postfach 13, 3753 Oey einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der eingelangten Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d BauG).

Bauverwaltung Diemtigen
DIE-24OGHUG

Diemtigen

Baupublikation

Bauherrschaft: **Franziska und Adrian Wanzernied**, Styggässli 18, 3754 Diemtigen

Projektverfasser: GE Meyer, Jonathan Meyer, Kileystrasse 39, 3757 Schwenden

Bauvorhaben: Anbau und Einbau einer neuen Luft/Wasserwärmepumpe

Standort: Styggässli 18, Diemtigen, Parzelle Nr. 2155, Zone: Wohnzone 2-geschossig

Koordinaten: 2'609'630 / 1'166'472

Gewässerschutzbereich: üB

Ausnahmen: Keine

Auflage- und Einsprachefrist: 28. März 2024 bis 29. April 2024

Auflagestelle: Gemeinde Diemtigen, Diemtigtalstr. 15, Postfach 13, 3753 Oey Link eBau: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20562>

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet bei der Leitbehörde Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, Postfach 13, 3753 Oey einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der eingelangten Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d BauG).

Bauverwaltung Diemtigen
DIE-24FQO6T

Diemtigen

Baupublikation

Bauherrschaft: **Elektrizitätsgenossenschaft Schwenden, c/o Gottfried Erb**, Egg 52, 3757 Schwenden

Projektverfasser: GE Meyer, Jonathan Meyer, Kileystrasse 39, 3757 Schwenden
Bauvorhaben: Neuerschliessung Parzellen 3172+1791

Standort: Buechi, 3757 Schwenden, Parzellen Nrn. 203, 518, 534, 1274, 1927, 3172, Zone: Landwirtschaftszone

Koordinaten: 2'603'532 / 1'158'177; 2'603'596 / 1'158'270; 2'603'325 / 1'158'037; 2'603'448 / 1'158'175; 2'603'527 / 1'158'226; 2'603'354 / 1'158'080

Gewässerschutzbereich: üB

Ausnahme: 24 RPG «Bauen ausserhalb der Bauzone»

Auflage- und Einsprachefrist: 4. April 2024 bis 6. Mai 2024

Auflagestelle: Gemeinde Diemtigen, Diemtigtalstr. 15, Postfach 13, 3753 Oey Link eBau: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20562>

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet bei der Leitbehörde Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, Postfach 13, 3753 Oey einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der eingelangten Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d BauG).

Bauverwaltung Diemtigen
DIE-248070D

Wimmis

Baupublikation

Bauherrschaft: **Nitrochemie Wimmis AG**, Hans-Peter Sterchi, Niesenstrasse 44, 3752 Wimmis

Projektverfasserin: Maier Ingenieure AG, Simmenfluhstrasse 1, 3752 Wimmis

Bauvorhaben:

- Neubau aussenaufgestellte Heisswassersertankanlage.
- Demontage innenaufgestellter Heisswassertank und Errichtung von zwei neuen Puffertanks für Nitrocellulose.
- Verlängerung bestehende Kran-Bahn um zwei Felder (ca. 12 m).

Standort: AR. Nitrochemie 750, Wimmis, Parzelle Nr. 329 (BR 1531), Koordinaten: 2'615'540 / 1'170'522, Zone: Überbauungsordnung «Kander Wimmis» (Arbeitszone A), Baugruppe E (Wimmis, ehem. Pulverfabrik) Gewässerschutzbereich Au

Auflage- und Einsprachefrist: 29. April 2024

Auflagestelle: Bauverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern (www.portal.ebau.apps.be.ch).

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental
WIM-24OYK36

RAIFFEISEN



Rolf Ueltschi, Stv. Vorsitzender der Bankleitung

Ruhige Karwoche

In der vor dem Osterfest verkürzten Börsenwoche verlief das Handelsgeschehen in ruhigen Bahnen. Die Stimmung unter den Anlegern ist weiterhin gut. Allerdings fehlt es für eine Fortsetzung der Rally an frischen Impulsen. Gegenüber Anfang Jahr notiert der Swiss Market Index (SMI) mittlerweile gut 4.9% höher. Zu den Gewinnern der letzten drei Monate zählen die Aktien des Pharmaauftragsfertigers Lonza (+51%), des Rückversicherers Swiss Re (+23%) sowie des Zementkonzerns Holcim (+24%). Wenig gefragt waren indes die Valoren des Logistikspezialisten Kühne + Nagel (-14%), des Pharmariesen Roche (-3%) und des Hörgerätheherstellers Sonova (-5%). Mit dem ersten Quartal neigt sich auch die Zeit der Jahresabschlüsse dem Ende entgegen. Der Betriebsgewinn (EBIT) von Baloise sank 2023, mitunter wegen des schwächelnden Lebensgeschäftes, um 6% auf 344.4 Millionen Franken. Damit hat der Versicherer die Markterwartungen verfehlt. Die Anteilseigner dürfen sich trotzdem über eine Erhöhung der Dividende um 30 Rappen auf 7.70 Franken je Aktie freuen. Ebenfalls eine höhere Dividende (85 Rappen je Aktie) will Accelleron zahlen. Der Turbolader-Spezialist konnte seine Verkäufe 2023 deutlich steigern. Wegen des schwierigen Marktumfeldes und der Einmalkosten im Zuge der Abspaltung von ABB sank der Reingewinn aber um 15%. Auf Wachstumskurs befindet sich Skan. Der Anbieter von medizinischen Isolatoren steigerte den Umsatz und wurde profitabler. Für das laufende Jahr gibt man sich optimistisch.

Devisen	
EUR / CHF	0.973
USD / CHF	0.906
GBP / CHF	1.137
Rohstoffe	
Gold 1 kg	65'638
Silber 1 kg	739
Oil (Brent)	87.83

Infolge der Zinssenkung der Schweizerischen Nationalbank (SNB) ist der Euro bis auf 0.9814 Franken gestiegen. So teuer war die Einheitswährung letztmals im vergangenen Juni. Der US-Dollar markierte bei 0.9057 Franken ein 5-Monats-Hoch. Damit summiert sich die Abwertung des Frankens seit Jahresanfang zum Euro auf 5% und zum US-Dollar auf 7%. Allerdings dürfte die Frankenschwäche nicht nachhaltig sein. Spätestens wenn im Sommer die Notenbank Fed und die Europäische Zentralbank (EZB) die Leitzinsen senken, wird der Abwertungsdruck abflauen. Die Ökonomen der Konjunkturforschungsstelle der ETH (KOF) rechnen derweil für dieses Jahr mit einem Anstieg des Schweizer Bruttoinlandsprodukts (BIP) um 1.6% (Dezember-Prognose: 1.7%). Insbesondere die schwächelnde Weltwirtschaft sowie die rückläufigen Investitionen bescheren der heimischen Konjunktur Gegenwind. Für 2025 rechnet das KOF unverändert mit einem Wachstum von 1.4%.

Mehr Research Publikationen finden Sie hier:



Aktienmärkte	
SMI	11'730
Dow Jones	39'762
Dax	18'492
Nikkei	39'774

Jahresgewinner	
Lonza	52.73%
Holcim	23.69%
Swiss Re	22.62%

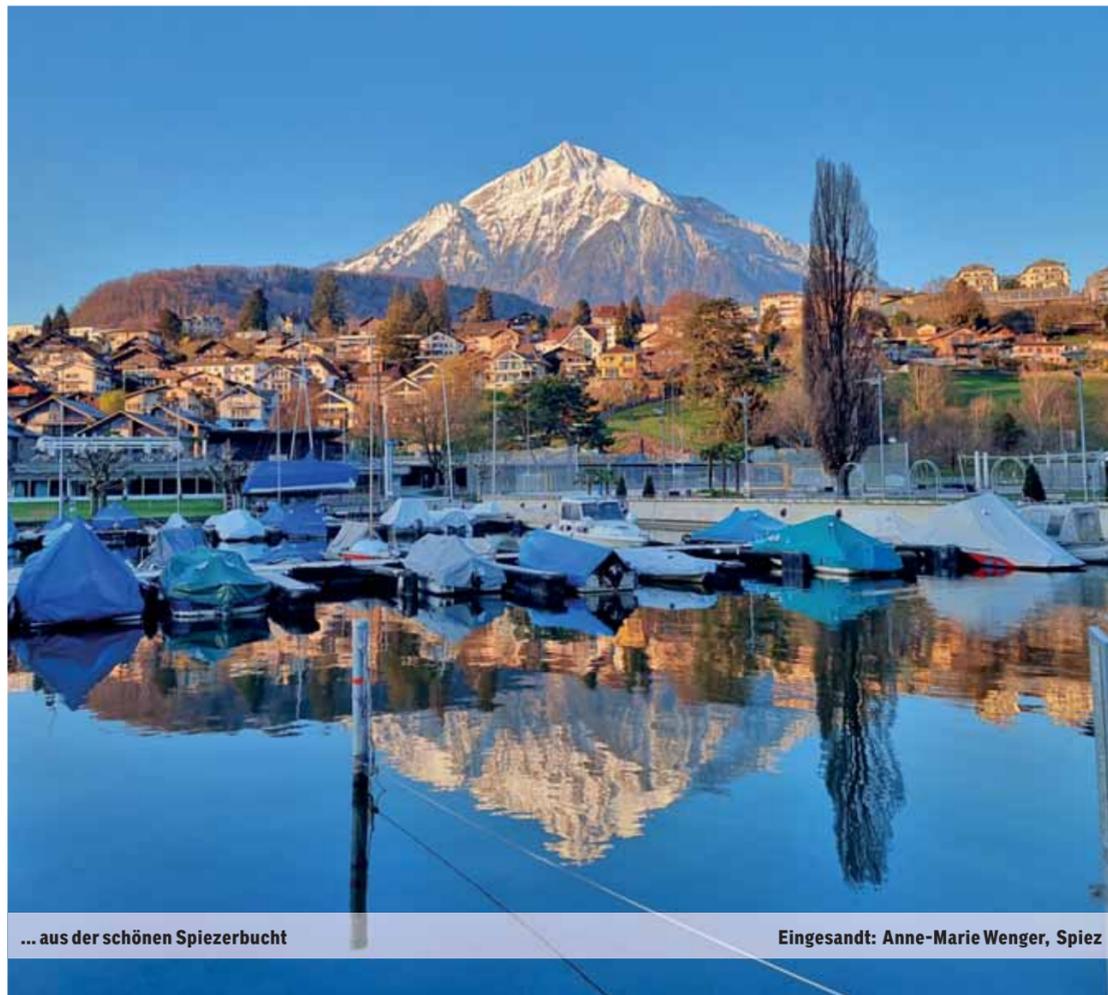
Jahresverlierer	
Kuehne+Nagel	-13.39%
Roche	-6.05%
Sonova	-4.85%

Quelle 2.4.2024: [raiffeisen.ch/boerse](https://www.raiffeisen.ch/boerse)

RAIFFEISEN

www.raiffeisen.ch/boerse

Leserbild im Simmentaler Anzeiger



... aus der schönen Spiezerbucht

Eingesandt: Anne-Marie Wenger, Spiez

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.-. Senden Sie das Bild in guter Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis. Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Wohnungen – Diverse

VILLA CASA
IMMOBILIEN



EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT

Zu verkaufen: 4½ Zimmer Wohnung im OG in Spiez

- Wohnzimmer mit 89 m²
- Terrasse mit Berg- & Seesicht
- Einstellhalle (e-Mobilität vorbereitet)

Verkaufspreis: CHF 1'150'000.–
Infos unter: 033 655 03 03 und villa-casa.ch

Diverse

RE/MAX
Immobilien

Besuchen Sie uns an der Eigenheim Messe Thun 5. bis 7. April 2024 Thun-Expo




Team Niesen
Bahnhofstrasse 21a
3700 Spiez
033 650 11 88
www.remax.ch/spiez

Gesucht

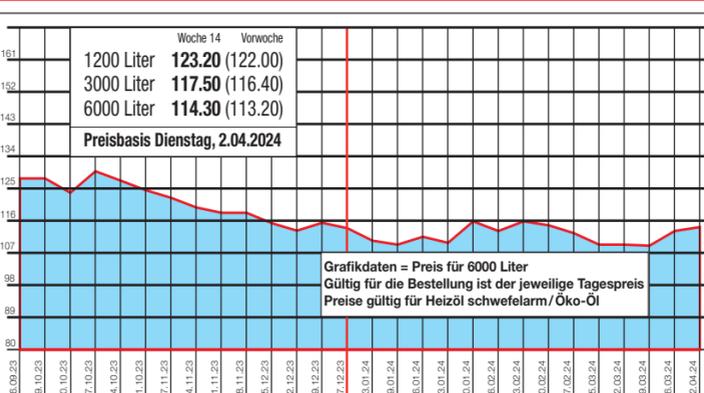
Zu kaufen gesucht
3½-Zimmer-Wohnung
mit Parkplatz oder Garage
Telefon 033 437 06 85

Zu kaufen gesucht
FERIENDOMIZIL
Kanton Bern oder Wallis
Telefon 031 954 29 33

Heizölpreis Spiez und Umgebung

	Woche 14	Vorwoche
1200 Liter	123.20 (122.00)	
3000 Liter	117.50 (116.40)	
6000 Liter	114.30 (113.20)	

Preisbasis Dienstag, 2.04.2024



Grafikdaten = Preis für 6000 Liter
Gültig für die Bestellung ist der jeweilige Tagespreis
Preise gültig für Heizöl schwefelarm/Öko-Öl

Simmental / Diemtigtal

Zu vermieten in 3753 Oey an alleinstehende RENTNERIN ab 1. Juni oder n. Vereinb. (NR)

2½-Zi-Wohnung Parterre
5 Min. vom Bh., 10 Min. bis Autobahn.
MZ Fr. 1090.– NK Fr. 250.–
(Waschen inbegriffen) PP Fr. 50.–
Mobile 079 608 14 43 oder
Tel. 033 335 15 48

Zu vermieten in Wengi bei Frutigen ab 1. August 2024

2½-Zimmer-Wohnung
ab Fr. 1100.– + NK

4½-Zimmer-Wohnung
im Dachgeschoss mit Galerie
ab Fr. 2000.– + NK
EHP Fr. 100.–
Eine 4½-Zimmer-Wohnung kann gekauft werden.
Alle Wohnungen mit Lift.
Tel. 033 676 15 47
E-Mail: alf.schmid@bluewin.ch
www.Burgervereinwengi.ch

Unsere nächsten Sonderseiten Planen und Bauen

KW 15 11. April
KW 23 6. Juni
KW 33 15. August
KW 41 10. Oktober
KW 49 5. Dez.

(Datumsänderungen vorbehalten)



Wir geben Ihnen gerne Auskunft:
Tel. 033 657 87 87
oder anzeiger@ilg.ch

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch

oeltrans ag

Zu vermieten an der Lenkstr. 39 3771 Blankenburg

4-Zimmer-Wohnung
Altbau, Dachgeschoss, in 3-Fam.-Haus. Sonnig, Balkone auf Süd- und Westseite. Viel Stauraum, Einbauschränke. Gemüsekeller gemeinsam mit den anderen Mietpartien. Parkplatz, grosser Umschwung mit Gemüsegarten.
Mietbeginn: ab 1. Juli 2024. Miete Fr. 935.00, plus Nebenkosten: Fr. 220.00
Weitere Auskünfte unter
Tel. 044 211 88 49 mit Telefonbeantworter. Bitte Telefonnummer hinterlassen, oder e-mail: annainck@bluewin.ch

Redaktionsschluss:
Montag, 17.00 Uhr
www.simmentaleranzeiger.ch

anzeiger@ilg.ch

UMZÜGE + TRANSPORTE

• Entsorgung
• Reinigung
• Lagerung

Bürki
UMZÜGE + TRANSPORTE

079 311 00 65 Spiez
buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

Spiez und Umgebung

In Spiez ab sofort oder nach Vereinbarung zu vermieten: **Grosse**

2-Zimmer-Altbau-Wohnung im 1. Stock
an Nichtraucher, mit Seesicht.
Zins inkl. Nebenkosten Fr. 1150.–
Weitere Auskünfte erteilt Ihnen:
079 415 88 01

Zu kaufen gesucht
ALTE UHRMACHER-ARTIKEL
– Uhren
– Armband- und Taschenuhren
– Bestandteile
– Fachbücher, Broschüren und Dokumentationen über Uhrmacherei
– Altgold und Schmuck

Frühlingsaktion: 25% mehr!

Herr Gerzner
www.uhrgalerie.ch
Telefon 079 108 11 11
CH-Unternehmen mit Tradition

Wir kaufen Ihr **Auto für Export**
auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. ☎ 079 435 80 10

Ihr Fachgeschäft Ihre Servicestelle

- ✓ **Elektroinstallationen**
- ✓ **Solardachinstallationen**
- ✓ **Kommunikation**
- ✓ **Reparaturen + Ersatz Hausgeräte**

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE • SERVICE • KOMMUNIKATION
3702 HONDRICH • TEL. 033 655 30 30

Kaufe Ihr Auto ab Platz!
Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo. Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

Wir kaufen **Altgold und Altsilber** zu aktuellen Preisen.
BRAND Uhren & Bijouterie
Bahnhofplatz, 3700 Spiez
Tel. 033 654 44 55

Kaufe **Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW**
Gute Barzahlung.
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

Fi Vi S
TREUHAND & BERATUNGS AG

Ausfüllen Ihrer **STEUERERKLÄRUNG**
bei Ihnen zu Hause oder im Büro.
Andrea Thomi
Marktgasse 6, 3600 Thun
Tel. 033 437 72 34
info@fviss.ch

bls
verbindet.

Bauarbeiten auf der Stecke Spiez – Wengi Ey – Zweisimmen während der Nacht

Sonntag, 14. April 2024 (21.00 Uhr) bis Freitag, 19. April 2024 (05.00 Uhr), jeweils nachts von 21.00 bis 05.00 Uhr

Die BLS führt Bauarbeiten am Gleis durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden.

Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zeitweise zu grossen Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Baulärm und weitere Emissionen auf ein Minimum reduziert werden. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis. Weitere Informationen finden Sie auf bls.ch/verkehr und bls.ch/baulaerm.

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG
bls.ch/kontakt

ocean care



Graziös Skandalös

Landet Plastik im Wasser, leiden sogar die Meeresbewohner in der Antarktis darunter. Engagieren Sie sich mit uns für saubere Meere: oceancare.org

Ja zur Schweiz – Hier kaufe ich ein.



✓ Qualität
✓ Berufsbildung
✓ Arbeitsplätze

Ihr Schweizer Gewerbe in-der-Schweiz-gekauft.ch

Frühlingszeit – Gartenzeit!

Über 100 Qualitäts-Keramiktische sofort ab Lager!



Keramiktisch verlängerbar bis 330 cm! 2'250.–
210/270/330 x 95 cm statt 2'928.–

Hochwertige Keramiktische sofort ab Ausstellung oder Lager:

- Kira, mit Auszug 150/210 x 90 cm, Edelstahlgestell rund 1'670.– 950.–
- Blue, rund Ø 140 cm, Edelstahlgestell schwarz 2'790.– 1'690.–
- Kira/Orix, mit Auszug 220/280/340 x 90 cm, Edelstahlgestell 2'880.– 1'490.–
- Beton Dunkel, mit Auszug 190/250 x 90 cm, Edelstahlgestell 2'380.– 1'290.–
- Mano/Soke, mit Auszug 160/220 x 95 cm, Edelstahlgestell 2'245.– 1'490.–
- Gartenstuhl Marseille, mit Armlehnen Textilien Schwarz/Edelstahl 285.– 195.–

TANNER Möbel
Stressless

...da Geheimtipp für nöii Möbu!
Mattenstrasse 4, direkt beim Bahnhof, 3073 Gümliigen
Telefon 031 951 50 55, www.tannermuebel.ch
autorisierter Stressless® Partner

Baupublikationen

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Ghamkin Mustafa**, Frutigenstrasse 68a, 3604 Thun

Projektverfasser: eb architekten GmbH, Bethlehemstrasse 36, 3027 Bern

Bauvorhaben: Gesamtsanierung inkl. Aufstockung bestehendes Wohnhaus, Wohnraumerweiterung nordwestseitig, Ersatz Ölheizung durch aussenaufgestellte Wärmepumpe

Standort: Simmentalstrasse 68, 3700 Spiezwiler / Parz. Nr. 1617. Zone: W2

Bauart: Holzkonstruktion, Holzschalung Natur + Verputz weiss

Bedachung: Satteldach, Ziegel braun / grau

Ausnahmen: nach Art. 80 SG für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 29. April 2024

Planaufgabe und Einsprache stelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez

SPI-24Y04T1

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **STWEG Allmendweg 2 + 4**, 3705 Faulensee

Projektverfasser: Welatec Beratende Ingenieure AG, Höhweg 13, 3800 Interlaken

Vertreter: Immoverwaltung Regula Schaer, Oberlandstrasse 10, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Ersatz best. Ölfeuerungen der Gebäude Nr. 2 und 4 durch gemeinsame aussenaufgestellte Luft-/Wasser-Wärmepumpen (4er Kaskade)

Standort: Allmendweg 2 und 4, 3705 Faulensee. Parz. Nr. 3166. Zone: W2

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 29. April 2024

Planaufgabe und Einsprache stelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez

s2.13

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Christliches Lebenszentrum**, Faulenbachweg 92, 3700 Spiez

Projektverfasser: Roth Renovationen GmbH, Industriestrasse 117, 3800 Matten b. Interlaken

Bauvorhaben: Umnutzung der Gruppenräume im Untergeschoss in eine Kinder-tagesstätte

Standort: Faulenbachweg 92, 3700 Spiez/ Parz. Nr. 6860. Zone: AG

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 6.5.2024

Planaufgabe und Einsprache stelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez

schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez

SPI-24L5050

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **LANDI Niesen Genossenschaft**, Blumensteinstrasse 28, 3634 Thierachern

Projektverfasser: Strüby Konzept AG, Postfach 57, 6423 Seewen

Bauvorhaben: Erstellung Beschattung für Aussenverkauf und Überdachung Aussenlager

Standort: Faulenbachweg 70, 3700 Spiez/ Parz. Nr. 1244 (7254). Zone: UeO Q

Bauart: Holz/Blech

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 6. Mai 2024

Planaufgabe und Einsprache stelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, wirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez

SPI-24K6XGY

Öffentliche Auflagen

Öffentliche Auflage

Wasserbaugesuch

(kommunales Wasserbaubewilligungsverfahren)

Die Schwellenkorporation Zweisimmen legt gestützt auf Art. 30 ff. des Wasserbaugesetzes vom 14. Februar 1989 (WBG) das Wasserbaugesuch (kommunales Wasserbaubewilligungsverfahren) für das untenstehende Vorhaben auf. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind innert der Aufgagedauer schriftlich und begründet bei der Aufgagedauer einzureichen.

Gemeinde: Zweisimmen

Wasserbauträger: Schwellenkorporation Zweisimmen

Gewässer: Kleine Simme

Ort: Schafmadgrube – Birch-Rei / Zweisimmen

Koordinaten: Von: 2593557 / 1153811 Bis: 2592368 / 1152863

Vorhaben: ISP Kleine Simme, Schafmadgrube – Birch-Rei Zweisimmen

Beanspruchte Ausnahmen:

- Rodung und Ersatzaufforstung (Art. 5-7 WaG, Art. 19 KWaG)
- Nichtforstliche Kleinbauten/-anlagen (Art. 16 WaG, Art. 35 KWaV)
- Unterschreiten Waldabstand (Art. 17 WaG, Art. 25 - 27 KWaG)
- Gewässerschutzbewilligung (Art. 11 KGSchG)
- Fischereirechtliche Bewilligung (Art. 8 - 10 BGF)
- Eingriffe in die Ufervegetation (Art. 22 Abs. 2 NHG)
- Bauen ausserhalb der Bauzone Art. 24 RPG i.V.m. Art. 5 WGB Art. 30 Abs. 3 WBG

Rodung: 2 894 m² Wald (temporär 2 633 m², definitiv 261 m²)

Ersatzaufforstung: 2 973 m²

Auflage- und Einsprachefrist: 28.3.2024 bis 29.4.2024

Auflage- und Einsprache stelle: Gemeindeverwaltung Zweisimmen

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind **innert der Auflage- und Einsprachefrist** schriftlich und mit Begründung der Einsprachestelle einzureichen.

Einspracheberechtigt sind Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer oder andere Personen, die ein schutzwürdiges Interesse haben (Art. 24 WBG). Das gleiche Recht kommt den nach der Bundes- oder nach der Baugesetzgebung befugten Organisationen und Behörden zu.

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Im Namen der Schwellenkorporation Zweisimmen
Oberingenieurkreis I
Tiefbauamt des Kantons Bern

s5.13

Nichtamtlicher Teil

Alpkorporation Lenk Betelberg

Einladung zur Hauptversammlung

Freitag, 12. April 2024 um 13.00 Uhr Kuspö Lenk

Traktanden:

1. Protokoll 3.9.2023
2. Rechnung
3. Wahlen, Vizepräsident
4. Flexible Alpezeit
5. Verschiedenes

Der Vorstand

s7.14

Bäuert Mannried

Bäuertgemeindeversammlung

Montag, 15. April 2024, 20.15 Uhr im Bienenlehrstand Ey

Traktanden:

1. Protokoll vom 13.12.2023
2. Orientierungen Vogt
3. Rechnung 2023
4. Aufnahme Bäuertleute
5. Bäuertreglement, Anpassung der Aufnahmekriterien
6. Garage auf dem Hals, Neuvergabe
7. Verschiedenes, Werktag am 27.4.2024

s7.14

Bäuert-, Allmend und Waldgemeinde Bunschen

Hauptversammlung 2024

Dienstag, 16. April 2024, 20.00 Uhr, Restaurant Bahnhof, Oberwil

Traktanden:

1. Jahresrechnung 2023
2. Holzerei
3. Verschiedenes

Reparations- und Losholz bitte bis 15.4.2024 melden an Bruno Siegenthaler, Tel. 079 717 39 02.

Der Vorstand

s7.14

Thal

Ordentliche Versammlung der Haus- und Feuerstattebesitzer sowie der Oberklusi-Allmend Anteiler

Donnerstag 18. April 2024, 20.00 Uhr Brännlisau

Traktanden Oberklusi:

1. Varianten Bewirtschaftung Klusi Erläuterung M. Grossmann
2. Protokoll vom 2023
3. Rechnung
4. Verschiedenes

Traktanden Wald:

1. Rechnung
2. Verschiedenes

Untere Allmi:

1. Rechnung
2. Orientierung Sanierung Aescherweg
3. Orientierung Thalgraben
4. Verschiedenes

Der Vorstand

s7.14

Wasserversorgungsgenossenschaft Entschwil

Ordentliche Versammlung

Mittwoch 24. April 2024, 20.00 Uhr, im Adlerhorst, Entschwil

Traktanden:

1. Genehmigung der Traktandenliste
2. Wahl Stimmzähler
3. Genehmigung Protokoll 2023
4. Genehmigung Jahresrechnung 2023
5. Leitungsbaue Orientierung
6. Verschiedenes

Der Vorstand, Wasserversorgungsgenossenschaft Entschwil

s7.14

Schlachthausgenossenschaft Dientigtal und Umgebung

Genossenschaftsversammlung

Dienstag, 30. April 2024, 20.00 Uhr im Anger

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Protokoll der Genossenschaftsversammlung 2023
3. Rechnung 2023
4. Entlastung der Verwaltung
5. Budget 2024
6. a) Wiederwahl 1 Revisor
b) Neuwahl 1 Revisor
7. Verschiedenes

Freundlich ladet ein der Vorstand

s7.14

Wasserversorgungsgenossenschaft der Gemeinden Aeschi und Spiez

Hauptversammlung

Einladung der Genossenschaftler auf Freitag, 26. April 2024, 17.30 Uhr Gemeindegemeinschaftsaal, 3703 Aeschi

Traktanden:

1. Jahresbericht 2023
2. Genehmigung der Jahresrechnung 2023
3. Entlastung der Organe
3. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung
 - a) Verzinsung der Anteilscheine
 - b) Vortrag auf neue Rechnung
4. Bewilligung neuer Kredite
5. Wahl eines neuen Vorstandsmitglieds
6. Verschiedenes

Bilanz und Jahresrechnung 2023 mit Revisionsbericht liegen 10 Tage vor der Hauptversammlung in den Gemeindeverwaltungen von Aeschi und Spiez zuhanden der Genossenschaftler zur Einsichtnahme auf.

Der Vorstand

s7.14

Gotthelfverein Frutigen-Niedersimmental



Einladung zur 132. Hauptversammlung

Mittwoch, 1. Mai 2024, 20.00 Uhr im Kirchgemeindehaus Frutigen

Traktanden:

1. Protokoll der HV vom 3. Mai 2023
2. Jahresbericht 2023
3. Jahresrechnung 2023
4. Bestätigungswahlen
5. Informationen
6. Verschiedenes

Wir laden Sie herzlich ein, unsere Hauptversammlung in Frutigen im Kirchgemeindehaus zu besuchen.

Vorstand Gotthelfverein Frutigen-NS

s7.14

Aus dem Gemeinderat

Wimmis

Beschlüsse Gemeinderat 26. März 2024

Verordnung Fachkommission Planung

Die Ort- und Raumplanung wird immer komplexer, so dass es für Nicht-Fachpersonen schwierig ist, den Überblick zu behalten. Sich in die umfangreichen Dossiers einzuarbeiten, braucht neben viel Zeit und Interesse vor allem auch Fachwissen. Ab Januar 2025 wird sich eine neu zu bildende Fachkommission Planung dieser Herausforderung annehmen. Der Gemeinderat hat Aufgaben und Organisation dieser Fachkommission in einer Verordnung geregelt, welche auf www.wimmis.ch zum Download bereitsteht. Die Verordnung tritt per 1. Januar 2025 in Kraft. Nebst Stellungnahmen zu kantonalen oder regionalen Planungsgeschäften wird die Vorbereitung und Durchführung der nächsten Ortsplanungsrevision eine wichtige Aufgabe sein. Die Fachkommission besteht aus 4 bis 7 Mitgliedern und wird vom Ressortleiter Bau geführt. In Zusammenarbeit mit den politischen Parteien werden nun geeignete Personen für die Wahl in die Fachkommission Planung gesucht.

Revision Gebührenreglement

Auf Grund der kantonalen Gesetzgebung gelten für die Einwohnerkontrolle ab Februar 2024 zum Teil höhere Gebühren. Das Gebührenreglement aus dem Jahr 2017 wurde daher überarbeitet. Eine generelle Erhöhung der Gebühren gibt es nicht, lediglich punktuelle Anpassungen. So wird zum Beispiel für wiederholte Aufforderungen im Einwohnerkontrollbereich neu eine Mahngebühr verrechnet. Das Reglement wird ab Anfang Mai 2024 öffentlich aufgelegt und ist für die Gemeindeversammlung vom 6. Juni 2024 zur Genehmigung traktandiert.

Wimmis-Gutschein

Im letzten Jahr haben einige traditionsreiche Wimmiser Fachgeschäfte die Tore für immer geschlossen. Die Wimmis-Gutscheine mussten daher überarbeitet werden. Der Gemeinderat freut sich, dass auch einige Dienstleister neu hinzugekommen sind. Wimmis-Gutscheine können bei der Gemeindeverwaltung in beliebiger Anzahl und mit beliebigem Wert gekauft werden.

Gemeinderrechnung 2023

Wie in den Vorjahren schliesst die Gemeinderrechnung auch im Jahr 2023 deutlich besser ab als erwartet. Statt einem Verlust von 382'000 resultiert im Steuerhaushalt ein Gewinn von 675'000. Das um über 1 Million bessere Ergebnis ist vor allem auf deutlich höhere Steuererträge sowie tiefere Kosten für die kantonalen Lastenverteiler zurück zu führen. Die Finanzlage der Gemeinde Wimmis präsentiert sich trotz mehrmaliger Steuersenkungen und vieler Investitionen sehr solid.

Überprüfung Beteiligungen und Mitgliedschaften

Letztmals wurden die Beteiligungen und Mitgliedschaften der Gemeinde in den Jahren 2000 und 2006 gesamthaft

überprüft. Damals führte das zu über 20 Austritten aus Vereinen, Stiftungen und Genossenschaften. Seither werden neue Mitgliedschaften und Beteiligungen nur noch in gut begründeten Fällen eingegangen. Die Überprüfung im Jahr 2024 hat auch deshalb nur noch zu zwei Austritten aus Genossenschaften geführt. Die Gemeinde ist aktuell an 9 Aktiengesellschaften und 2 Genossenschaften beteiligt sowie Mitglied bei 26 Vereinen.

WIM-24ZUJ33

Spiez

Beschlüsse Gemeinderat vom 25. März 2024

Demission Stabschef des Gemeindeführungsorgans (GFO)

Martin Rohr, Stabschef des Gemeindeführungsorgans (GFO), hat seine Demission aus beruflichen Gründen per 30. September 2024 bekannt gegeben. Der Gemeinderat bedankt sich herzlich für den langjährigen Einsatz zu Gunsten der Einwohnergemeinde Spiez.

Steuerinitiative zustande gekommen

Das Initiativkomitee des bürgerlichen Forums Spiez hat am 1. März 2024 eine Initiative zur Senkung der Spiezer Steueranlage mit insgesamt 1'012 gültigen Unterschriften eingereicht. Die Initiative ist somit zustande gekommen. Die Initiative fordert die Senkung der Spiezer Steueranlage von 1.65 auf 1.60 Einheiten. Der Grosse Gemeinderat wird die Initiative voraussichtlich an der Sitzung vom 24. Juni 2024 behandeln. Die abschliessende Zuständigkeit liegt beim Volk. Die Urnenabstimmung ist am 9. Februar 2025 geplant.

Arealentwicklung «Gygerrain» / Verabschiedung zur Vorprüfung

Die beiden Parzellen 2110 und 3128 bilden den Planungsperimeter «Gygerrain», welcher unmittelbar am Siedlungs- und Waldrand von Faulensee und oberhalb der Faulensee-Bucht liegt. Das Gebiet rund um den «Gygerrain» ist heute von einer kleinteiligen Siedlungsstruktur mit einer Vielzahl an Chaletbauten am Hang mit Sicht auf die Berner Alpen geprägt. Die Restfläche der bestehenden Bauzone am Siedlungsrand soll optimal genutzt werden: Geplant sind zwei Chalets – «Wildrose» und «Hasel» – und das achtgeschossige «Waldhaus» mit insgesamt 20 Familien- und Kleinwohnungen. Dank verdichteter Bebauung der dafür geeigneten Fläche bleibt der Steilhang grösstenteils grün.

Frühere Projekte am Gygerrain sind aufgrund der Steilheit des Hangs oder des Baukonzeptes gescheitert. Nun liegt ein umsetzbares, qualitativ hochwertiges Projekt vor. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass die geplante Überbauung das Gebot der haushälterischen Bodennutzung in einem anspruchsvollen Geländevorbildlich umsetzt. Das 29 Meter hohe «Waldhaus» besteht aus zwei leicht voneinander abgedrehten Baukörpern, die in der Höhe dem Hang entsprechend gestaffelt sind. Optisch lehnt sich der Bau an den Wald an: Er ist weniger hoch als die Baumkronen und verschmilzt dank dunkler Farbe und Holzfassade weitgehend mit dem Hintergrund.

Damit das Projekt realisiert werden kann, ist eine Umzonung nötig. Sie ermöglicht die bessere Ausnutzung der bestehenden Bauzone. Deshalb will der Gemeinderat für das Bauland eine Zone mit Planungspflicht erlassen. Die öffentliche Mitwirkung fand vom 21. August bis am 20. September 2023 statt. Während der Frist sind 23 Mitwirkungsbeiträge eingegangen. Mehrere Eingaben sind inhaltlich identisch und einige wurden kollektiv unterschrieben.

Die Eingaben lassen sich folgenden Themenschwerpunkten zuordnen:

- Zonierung, Ortsbild und Gebäudehöhe
 - Marktnachfrage, Zweitwohnungen und Nutzersegment
 - Umweltthemen
 - Verkehr, Parkierung und Erschliessung
- Der Gemeinderat hat bei der Entwicklung des Projekts die öffentlichen Interessen vertreten. Die Überbauung setzt ein Zeichen, dass auch an schwieriger Lage qualitativ hochwertig gebaut werden kann. Das Gelingen des Projekts ist nicht zuletzt deshalb wichtig, weil die Gemeinde so eine verlässliche Partnerin für Projektentwickler bleibt, die an den Standort Spiez glauben.

Das Dossier wurde nun vom Gemeinderat zur kantonalen Vorprüfung an das Amt für Gemeinden und Raumordnung verabschiedet.

Die Übersicht aller Eingaben sowie die Stellungnahme der Gemeinde können dem Mitwirkungsbericht entnommen werden. Die Mitwirkenden wurden über den Bericht orientiert und die Unterlagen sind auf der Website der Gemeinde sowie unter www.gygerrain-faulensee.ch aufgeschaltet. Mittels Newsmeldung auf der Website und via Gemeindeapp (MyLocalServices) wird der Zeitpunkt der Aufschaltung jeweils gemeldet. Zudem wird mit einem SpiezInfo-Artikel über die Arealentwicklung und den aktuellen Stand des Verfahrens informiert werden.

SPI-24VHAAB

AGVS-Fahrzeugmarkt



AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6
3711 Mülénen
Tel. 033 676 29 18
www.agvs-beo.ch

Ratgeber: Jetzt das Auto auf Sommer umstellen

Sommerreifen, Sonnenschutz und mehr

Mit den steigenden Temperaturen ist die Zeit gekommen, das Fahrzeug auf Sommerbetrieb umzustellen. Dabei sollten nicht bloss die Reifen gewechselt werden.

Dass es sich nicht lohnt, die Winterreifen zu lange auf dem Auto zu lassen, weiss jeder Autofahrer. Dass aber beim Reifen- oder Radwechsel noch andere Punkte zu beachten sind, geht vielfach vergessen. Die Schneeketten zum Beispiel sollten gereinigt und tor-

cken gelagert werden. Ein Sonnenschutz gehört jetzt ins Auto. Diese besteht aus einer reflektierenden Sonnenschutzfolie und ein heeles Tuch, das über das Armaturenbrett und das Lenkrad gelegt werden kann. Anstelle von Eiskratzer und Handschuhe, können Insektenspray und Sonnenschutzmittel bereitgehalten werden. Es kann sich auch lohnen, die Scheiben innen gründlich zu reinigen, damit die Blendwirkung bei Sonneneinstrahlung weniger stark

ist. Den Luftfilter auf seine Tauglichkeit überprüfen zu lassen, stellt sicher, dass er auch Blütenpollen herausfiltert.

Neue Reifen sind besser

Der Reifenfachmann in der Garage weiss am besten, welcher Reifen auf das Fahrzeug passt. Zudem gibt der Sommerreifentest des TCS Auskunft über das Können gängiger Typen. Eine Überlegung wert ist es in der heutigen Zeit, ob anstelle eigentlicher Sommerreifen sogenannte Ganzjahres-Reifen eine valable Alternative darstellen könnten. Diese bieten aber weder im Sommer noch im Winter Höchstleistungen, aber verhalten sich bei allen Gegebenheiten einigermassen gut. Auf jeden Fall gilt: immer gleiche Reifen auf allen Rädern aufzuziehen. Wer die Reifen in der Werkstatt wechselt, profitiert meist von einer Kontrolle aller Flüssigkeitsstände und wird auf allfällige Winterschäden an Karosserie (Lack), Scheibenwischern und Gummis aufmerksam gemacht.

Fahrbericht: Citroën ë-C4 Komfort-Franzose



Eleganter Karosseriekörper: Der komfortable Citroën ë-C4 gefällt. *zvq*

Eleganz verträgt sich gut mit Komfort

Den neuen Citroën C4 gibt es mit Verbrennungsmotoren und als Elektroversion, was mit einem ë vor der Modellbezeichnung kundgetan wird. Der E-Motor ist 156 PS stark.

Leergewicht beziffert sich auf 1675 Kilo. Zahlreiche Hilfen, wie adaptiver Tempomat, Head-up-Display und vieles mehr erleichtern etliche Situationen.

Als eleganter Fliessheck-Sedan steht er vor uns, der ë-C4. Nur wer zweimal hinsieht bemerkt, dass er recht hoch auf den Rädern steht und auch als SUV durchgeht. Der nicht minder elegante Innenraum ist geschickt aufgeteilt. Durch die Kombination aus bequemem Sitzen und einem komfortablen Fahrwerk, das einen wirklich angenehmen Federungskomfort an den Tag legt – ganz ohne aufwendige elektronische Regelung, ergibt sich eine Wohlfühlumgebung, die nur von einem DS geschlagen werden kann. Das Kofferraumvolumen beträgt 380 bis 1250 Liter, das

Leise durch die Stadt und über Land
Der Citroën zeigt sich äusserlich vollständig anders als seine Brüder aus dem PSA-Verbund. Dass unter der Fronthaube die gleiche Technik ihren Dienst versieht, stört kaum, zumal diese nie auffällt. Sowohl von den Geräuschen her, wie vom Verbrauch (16,7 kWh/100 km) kann nur Positives berichtet werden. Dazu gesellt sich der citroentypische Komfort und die gute Fahrstabilität. Wer also in einer normalen Woche weniger als 320 km zurücklegt und eine Lademöglichkeit in der Nähe hat, sollte sich den ë-C4 näher ansehen. *RHO*



Sonnenschutz: Es gibt verschiedene Möglichkeiten Hitze abzuwenden. *net*

Auto-Neuheit für das Simmental

Jeep Wrangler 4xe: Elektrifizierter Titan

Der kurze Jeep Wrangler ist nach wie vor ein begeisterndes Offroad-Fahrzeug. Im Alltag ist jedoch der lange Wrangler das Ness der Dinge, zumal es ihn jetzt auch als nachladbaren Hybrid 4xe gibt.

Der Wrangler ist als Typ Sahara und Rubicon (mit Geländeunterstützung) jetzt mit dem 280 kW starken 4xe Hybridantrieb PHEV lieferbar. Damit des Wranglers Kernkompetenz beibehalten wer-

den konnte, musste eine Verbindung beider Achsen installiert werden. Aus diesem Grund wanderte die E-Maschine ins Hauptgetriebe (Achtgang, Torqueflite). Als Verbrenner kommt der Zweiliter-Turbobenziner mit 200 PS zum Einsatz. Als Systemleistung gibt Jeep 380 PS an und weist auf die 53 Kilometer elektrische Reichweite hin. Damit kann der Kraxel-Jeep je nach gewähltem Antriebsstrang auch extremes Gelände

meistern und zumindest in heiklen Gebieten emissionslos zirkulieren. Trotzdem kommt in der Wüste keine Reichweitenangst auf.

Aufgefrischtes Interieur

Die unterschiedlichen Aufbauversionen des Wrangler bieten zwei bis sieben Sitze. Vom Original übernommen wurden die aussen angebrachten Scharniere der Türen und die Motorhaubenschlösser. Alle anderen Details wurden mehr oder weniger stark modernisiert. So besitzt der neue Wrangler Hilfen für mehr Sicherheit. Abenteuerlustige werden sich den Wrangler mit Soft Top oder ganz ohne Dach bestellen, um die Umgebung besser fotografieren zu können. Je nach Einsatz kann auch die TrailCam Frontkamera oder das Sperrdifferential auf dem Wunschzettel stehen. Ganz abgesehen von den Reifentypen die dem Gelände entsprechend angepasst werden können. Es gibt schier unzählige Möglichkeiten. Wranglers gibt ab 77'900 Franken, welches der richtige ist, kann durch eine Probefahrt in Erfahrung gebracht werden. *RHO*



Elektro-Citroën: Eine Wohlfühlumgebung der besonderen Art.

Technische Daten + Preis

Modell:	Citroën e-C4
Karosserie:	5 Türen/5 Plätze, SUV-Sedan
Masse mm:	L: 4360 B: 1800; H: 1520
E-Motor:	vorn, 67 kW Kapazität
Leistung:	115 kW/156 PS, 3700/min.
Drehmoment:	260 Nm ab 1/min.
Antrieb:	1-Gang aut. / Front
Spitze:	150 km/h, 0-100: 10,0 s.
Reichweite:	355 bis 420 km
Preis:	Fr. 31'990.-, TW: 38'500.-
Infos:	www.citroen.ch



Jeep Wrangler: Dem Ur-Jeep kommt diese vielseitige Version nahe. *zvq*

Kleinwagen-Ecke

Mitsubishi ASX

Der im B-Segment angesiedelte ASX ist ein typischer Europäer. Technologisch stammt er vom Renault Clio ab und besitzt auch dessen elektrifizierten Antriebe. Damit nicht genug fährt er mit den neusten Sicherheitstaps und einem zeitgemässen Infotainment vor. Eine dynamische Fahrwerkskontrolle hält ihn auf Kurs.



Mitsubishi ASX: Hübscher Kleiner.

Redaktion: Roland Hofer

IMPRESSUM

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Ober-simmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.

Auflage: 15 201 Exemplare (WEMF-beglaubigt 2023).

Inseratannahme:

Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online über www.simmentaleranzeiger.ch.

Insertionspreise:

mm-Tarif schwarz-weiss 0.87 – Titelseite 1.06
mm-Tarif farbig 1.28 – Titelseite 1.60
Mindestgrösse: 2-sp 30 mm (Fr. 52.20)
Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 8,1% MWST

Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

Annahmeschluss:

Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

Allgemeines: Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich

entgegengenommen. Für nicht sinnstiftende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.

Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

Abonnementspreise:

3 Mte. Fr. 51.-, 6 Mte. Fr. 61.-, 12 Mte. Fr. 99.-, (Preis inkl. Mwst.)

Inserate-Kombis:

Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus 4 Anzeigern, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- & Interlakener Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch.

Soziale Dienste

Sozialdienst Obersimmental Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen
 Öffnungszeiten:
 Mo–Fr 09.00–11.30 / 13.30–16.30 Uhr
 Mittwoch ganzer Tag geschlossen
 Termin nur nach Vereinbarung.
 Tel. 033 511 10 10; Fax 033 511 10 19
 sozialdienst@zweisimmen.ch

Stottern, Beratungsstelle bei Redeflussstörungen, VERSTA-Vereinigung für Stotternde und Angehörige
 Geschäftsstelle, äussere Bleikenstr. 1, 3775 Lenk, Tel. 033 733 07 31

Beratungsstelle Ehe · Partnerschaft · Familie Obersimmental-Saanen
 Arno Walti
 Einzel-, Paar- und Familientherapeut, Supervisor und Coach BSO
 Telefon: 077 468 77 63
 Email: arno.walti@berner-eheberatung.ch

Eheberatung Amt Niedersimmental Thun, Frutigenstrasse 29.
 Beratung von Einzelnen, Paaren u. Familien in Beziehungsfragen.
 Sprechstunden tägl. nach Vereinbarung, 033 222 56 88.

Frauenverband Berner Oberland
 Untere Hauptgasse 14, 3601 Thun
Rechtsberatung, Alimenteninkassostelle
 Budgetberatung, 033 222 42 66

VISTA Fachstelle Opferhilfe bei sexueller und häuslicher Gewalt
 Bälliz 49, 3600 Thun, 033 225 05 60
 E-Mail info@vista-thun.ch,
 www.vista-thun.ch

Tel.-Zeiten Mo, Mi, Do, Fr, 9–12/14–17 Uhr
 Dienstag 9.00–12.00 Uhr
 Beratung bei psychischer, sexueller und körperlicher Gewalt; Verarbeitung der erfahrenen Gewalt; Vermittlung weiterer Fachstellen; Leistungen nach Opferhilfegesetz.
 Die Beratungen sind kostenlos, auch für Drittpersonen. Die Beraterinnen unterstehen der gesetzlichen Schweigepflicht. Tel. Anmeldung erwünscht.
 Frauenhaus Thun, 033 221 47 47

Kantonale Erziehungsberatung
 3700 Spiez, Seestr. 34, 031 635 99 00.
 Abklärung, Beratung u. Therapie bei Entwicklungs- und Verhaltensauffälligkeiten, familiären u. schulischen Problemen.

Alzheimer Bern / Berner Oberland:
 Kostenlose Beratung, Informationen zu Entlastung, Weiterbildung sowie Angehörigengruppen.
 Ihre Ansprechperson für die Region Berner Oberland: Silke Däppen, Tel. 077 437 90 10, silke.daepfen@alz.ch.

Regionaler Sozialdienst Spiez
 zuständig für Spiez, Wimmis, Reutigen, Erlenbach, Därstetten, Oberwil
 Öffnungszeiten:
 Mo/Di/Do/Fr 8.30–11.45/14.00–17.00 Uhr
 Mi vorm. geschlossen/14.00–18.00 Uhr
 Tel. 033 655 33 55, Fax 033 655 33 97
 www.spiez.ch

Verein XSiSa – Xsundheit Simmental-Saanenland, 3770 Zweisimmen
 info@xsisa.ch – Hotline 079 134 85 98
 Montag bis Samstag 09.00 – 17.00 Uhr
 Wir bieten Anlaufstelle für Belange rund um das Gesundheitswesen allgemein. Wir suchen, vermitteln und erarbeiten Lösungen für Bedürfnisse der Menschen in der Region. Direkt, unbürokratisch, lösungsorientiert. Mehr Details siehe unter www.xsisa.ch

Kinder- und Jugendarbeit Spiez
 Kostenlose Beratung für Kinder / Jugendliche und deren Bezugspersonen. Kinder- und Jugendtreffs. Mobiles Spielangebot. Wochenplätze.
 Öffnungszeiten
 Treff, Info, Büro (Thunstrasse 6):
 Di/Mi/Do 13.30–16.45 Uhr
 Thunstrasse 6, Spiez, 033 655 08 16,
 kjas@gemeindespiez.ch, www.kjas.ch

UPD Bern AG Kompetenzzentrum Kinder- und Jugendpsychiatrie
 Region Oberland, Seestr. 30, 3700 Spiez
 Telefon 033 826 02 10

aupair.ch Sprachaufenthalte der reformierten Landeskirche
 Wir vermitteln Sprachaufenthalte in die Westschweiz, Tessin, England und Frankreich.
 Auskunft: Lisa Zeller, Hofstettenstr. 71, 3600 Thun, Tel: 077 500 10 96 E-Mail: lisa-zeller@aupair.ch.

LUNGENLIGA BERN Beratungsstelle Thun
 Aarefeldstrasse 19, 3600 Thun
 033 224 04 44 / info@lungenliga-be.ch
 www.lungenliga-be.ch

PRO INFIRMIS Beratungsstelle Oberland
 Pro Infirmis leistet und vermittelt Beratung und Unterstützung für Menschen mit geistiger, körperlicher und psychischer Behinderung und ihre Angehörigen; sie fördert und unterstützt Hilfe zur Selbsthilfe. Ihre Dienstleistungen richten sich nach den Bedürfnissen der Betroffenen und ihrer Angehörigen. Die Beratung ist freiwillig, vertraulich, kostenlos und findet nach Vereinbarung entweder auf der Beratungsstelle in Thun oder zu Hause statt.
 Pro Infirmis Bern, Beratungsselle Oberland
 Niesenstrasse. 1, 3600 Thun
 Tel. 058 775 13 00; www.proinfirmis.ch
 e-mail thun@proinfirmis.ch

Beratungs- und Rehabilitationsstelle für Sehbehinderte und Blinde des Kantons Bern
 Zähringerstrasse 54, 3012 Bern
 Tel. 031 750 51 51; Fax 031 750 51 52
 e-mail: info@brsb.ch; www.brsb.ch

Berufsberatungs- und Informationszentrum BIZ Thun
 Scheibenstrasse 11 C, 3600 Thun
 www.be.ch/biz

Infothek
 Informationen zu Berufen, Laufbahn und Arbeitswelt für Jugendliche und Erwachsene.
 Öffnungszeiten ohne Voranmeldung:
 Mo – Fr 8 – 11.30 Uhr / 13.30 – 17 Uhr

Fachauskünfte in der Infothek
 Di – Do 13.30 – 17 Uhr
InfoService per Telefon und E-Mail
 Mo – Fr 9 – 12 Uhr / 14 – 17 Uhr
 031 636 83 00 infoservice.biz@be.ch
Berufsberatung für Jugendliche und Laufbahnberatung für Erwachsene mit Voranmeldung (tel. oder online via Webseite).
 Beratungen in der Aussenstelle Zweisimmen sind möglich.

Die Dargebotene Hand Tel. 143
 Tel. 143 steht für folgende Hilfeleistungen rund um die Uhr zur Verfügung: Beratungen in psychischen, sozialen und materiellen Notsituationen; Information und Erstberatung für Gewaltopfer.

Entlastungsdienst Schweiz Zu Hause gut betreut
 Betreuung von Menschen jeglichen Alters mit einer Behinderung, chronischen Krankheit oder Demenz.
 Wir bieten Entlastung zu Hause durch spezifisch geschulte Betreuer/Innen.
 Tel: 033 336 55 60
 thun-oberland@entlastungsdienst.ch
 www.entlastungsdienst.ch

Trauerbegleitung
 – Individuelle Begleitung von Einzelpersonen, Familien, Kindern, Jugendlichen – Trauer- und Gesprächsgruppen für Kinder und Jugendliche einmal monatlich
 – **Trauerbox** für Schulen und Institutionen
Kathrin Häberli, Familien-Trauerbegleiterin 079 418 28 17, www.raumfuertrauer.ch

PRO SENECTUTE Berner Oberland Malerweg 2, Postfach, 3602 Thun
 Tel. 033 226 60 60, www.be.prosenectute.ch
 e-mail: oberland@be.pro-senectute.ch
 Beratung für ältere Menschen und ihre Angehörigen. Telefonische Auskünfte: Montag – Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr. Beratungen finden nach Vereinbarung in unseren Büros in Thun oder bei Ihnen zuhause statt.

Familienplanung Thun
 Die Beratungen sind kostenlos und vertraulich, auch für Minderjährige.
 Gewünschte und ungewünschte Schwangerschaft; Verhütung (Abgabe der Pille danach); Sexualität; Kollektive Beratung über Verhütung von Schulklassen.
 SpitalSTS AG Thun; Krankenhausstr. 12, C-Haus, 3600 Thun, Tel. 033 226 29 05
 www.spitalthun.ch;
 E-Mail: familienplanung@stsag.ch

Procap Thun
 Schweiz. Invalidenverband (SIV)
 Burgfeldweg 13, 3612 Steffisburg
 Tel. 033 222 09 09
 Öffnungszeiten der Kontakt und Geschäftsstelle:
 Di 9–11 + 14–16 Uhr; Do 9–11 + 14–16 Uhr
 Fr 9–11 Uhr

hifidi – Hilfe in finanziellen Dingen
 Budget- und Schuldenberatung.
 Regionale Dienstleistung der Reformierten und der Katholischen Kirchgemeinde Spiez.
 Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 654 52 90, info@hifidi.ch, www.hifidi.ch

Berner Gesundheit
Suchtprobleme haben immer eine Geschichte. Dies kann auch gut enden.
 Die Berner Gesundheit bietet Betroffenen und Angehörigen kostenlose Beratung bei Suchtproblemen. Vereinbaren Sie einen Termin für ein Informationsgespräch.
 Beratungen finden in Thun, Erlenbach, Frutigen, Interlaken, Meiringen und Zweisimmen statt.
 Stiftung Berner Gesundheit, Telefon 033 225 44 00, thun@beges.ch,
 www.bernergesundheits.ch

frabina Beratungsstelle für Frauen und binationale Paare, Laupenstr. 3, 3008 Bern, Tel. 031 381 27 01
 Mo/Di/Do/Fr 9.00–12.00 und Di/Mi/Do 14–15 Uhr e-mail: rabina@freesruf.ch

RAV Regionale Arbeitsvermittlung Spiez, Öffnungszeiten:
 Mo–Do 08.00–12.00 / 14.00–17.00 Uhr
 Fr 08.00–12.00 / 14.00–16.30 Uhr
 Tel. 031 636 03 20

Sektion Berner Oberland
Kontakt und Information bei ungeplanter Schwangerschaft für Familien und Alleinerziehende. Tel. 079 323 68 16
 sfrey@schwanger-wir-helfen.ch
 www.schwanger-wir-helfen.ch

Bernische Krebsliga
 Marktgasse 55, Pf 184, 3000 Bern 7
 Tel. 031 313 24 24; Fax 031 313 24 20
 Email: info@bernischekrebsliga.ch
 Internet www.bernischekrebsliga.ch
 Öffnungszeiten: 9–12 / 13.30–16.30 Uhr;
 Beratung bei Bedarf in Ihrer Region nach Tel. Vereinbarung.

Selbsthilfe BE/Beratungszentrum Thun
 Betroffene Menschen finden sich zu folgenden Themen in Selbsthilfegruppen zusammen.
 • Somatische Krankheiten
 • Schwierige Lebenssituationen
 • Physische und psychische Beeinträchtigungen
 • Familie / Eltern / Partnerschaft
 • Sucht
 Wir beraten, vermitteln, informieren und unterstützen diskret und kostenlos.
 Öffnungszeiten:
 Mi 9.00–11.30 / 14.00–16.30 Uhr
 Do 9.00–11.30 Uhr
 Marktgasse 17, 3600 Thun, Tel. 033 221 75 76,
 E-Mail thun@selbsthilfe-be.ch

Seniorenbetreuung Home Instead Berner Oberland
 Begleitung, Unterstützung und Gesellschaft zu Hause; Hilfe im Haushalt und Begleitung ausser Haus; Alzheimer und Demenzbetreuung; Entlastung pflegender Angehöriger; Fest zugeteilte Mitarbeiterin, kein Wechsel; Krankenkassen anerkannt.
 Thunstrasse 8, 3700 Spiez, Tel. 033 847 80 60

Schweizerisches Rotes Kreuz Kanton Bern, Region Oberland
 Länggasse 2, 3600 Thun
 Montag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr
 Telefon 033 225 00 80
 info-oberland@srk-bern.ch

beocare.ch – Entlastung Angehörige
 Wir informieren und beraten Sie über die Entlastungsangebote für Angehörige und

Betreuende von älteren, kranken oder sterbenden Menschen; Wir vermitteln Ihnen ausgebildete Freiwillige für die alltägliche Betreuung, Sterbebegleitung und Sitzwache zuhause oder in Institutionen (Tag- und Nachteinsätze)
 Montag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr
 Telefon 033 225 00 87
 info-beocare@srk-bern.ch

beocare – Bildung SRK
 Montag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr
 Telefon 033 225 00 85
 bildung-beocare@srk-bern.ch

Rotkreuz-Fahrdienst
 Wir begleiten Sie zum Arzt, ins Spital, zur Therapie od.zum Kuraufenthalt. Melden Sie die gewünschte Fahrt nach Erhalt eines Termins, spätestens jedoch 3 Tage im Voraus an.
 Mo–Do, 8.00–11.30 Uhr & 13.30–15.30 Uhr
 Freitag, 8.00–11.30 Uhr, Tel. 033 225 00 82
 fahrdienst-oberland@srk-bern.ch

Rotkreuz-Notruf
 Allein wohnen und selbstbestimmt leben, bedeutet gerade für ältere, behinderte oder kranke Menschen Lebensqualität.
 Wir bieten Ihnen Sicherheit mit dem Rotkreuz-Notruf.
 Montag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr
 Telefon 033 225 00 86
 notruf-oberland@srk-bern.ch

Kinderbetreuung zu Hause
 Ist die übliche Betreuung Ihrer Kinder ausgefallen? Haben Sie während Ihrer Arbeitszeit niemanden, dem Sie Ihr plötzlich erkranktes Kind anvertrauen können? Haben Sie gesundheitliche Probleme oder befinden Sie sich sonst vorübergehend in einer schwierigen Situation?
 Montag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr
 Telefon 033 225 00 87
 kinderbetreuung-oberland@srk-bern.ch

Alkoholberatungsstelle: Blaues Kreuz
Fachstelle für Alkohol- und Suchtprobleme
 Beratungen für Betroffene, Angehörige und Arbeitgeber in Einzel-, Paar- und Familiensitzungen, sowie Selbsthilfe- und Gruppenangebote.
 Die Beratungen sind kostenlos.
 Termine nach Vereinbarung unter:
 033 222 01 77, Blaues Kreuz, Kasernenstr. 17, 3600 Thun
 e-mail: fs.thun@blaueskreuzbern.ch
 www.blaueskreuzbern.ch

Berner Schuldenberatung Spiez
 Die Berner Schuldenberatung unterstützt verschuldete Einwohnerinnen und Einwohner mit Rat und Tat. Erstberatung und Stabilisierungsmassnahmen sind kostenlos.
 Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 221 76 30, www.schuldeninfo.ch

SAH Bern ETCETERA Soziale Arbeitsvermittlung
 Krattigstr. 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 83 21
 etc.oberland@sah-be.ch
 www.etcetera-be.ch
Brauchen Sie eine Arbeitshilfe?
 Wir vermitteln Ihnen kurzfristig Hilfskräfte für Haushalt, Reinigungs- und Gartenarbeiten, für Umzüge, Räumungen, Lagerarbeiten, Versand, etcetera. Das ETCETERA ist ein Beschäftigungsprogramm des Schweiz. Arbeiterhilfswerk SAH Bern.

Kirchliche Mitteilungen

Samstag/Sonntag, 6./7. April 2024

Ev.-ref. Landeskirche

Lenk
 Sonntag, 7. April, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Pfrn. Theresa Rieder und Organistin Ada van der Vlist Walker.
 Dienstag, 9. April, 18.45 Uhr, ökumenischer Taizé Gottesdienst in der Kirche.
 19.30 Uhr, Kirchenchor-Probe im Kirchengemeindehaus.
 Donnerstag, 11. April, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Altersheim Senevita mit Pfrn. Theresa Rieder und am Klavier Ada van der Vlist Walker.
 Pfarramt 033 736 36 56 / 079 400 93 47
 www.kirchelenk.ch.

St. Stephan
 Sonntag, 7. April, Einladung zum Gastgottesdienst in der Nachbarsgemeinden.
 Donnerstag, 11. April, 14.00 Uhr, Andacht im Altersheim Dorfmatte AG mit Pfrn. Edith Vogel.
 Bereitschaftsdienst: Pfrn. Edith Vogel, Tel: 076 372 16 75.

Zweisimmen
 Sonntag, 7. April, 9.30 Uhr: Gottesdienst KUV 2 mit Taufe. Leitung: Gertrud Gobieli, Andrea Schläppi, Stefan Lobsiger.
 Donnerstag, 11. April, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. 14/15 Uhr: Andachten Alterswohnen Bergsonne, Pfr. Stefan Lobsiger.
 Bei Abdankungen Pfr. Stefan Lobsiger, Tel. 079 577 12 69.

Boltigen
 Sonntag, 7. April 19.00 Uhr: Abendgottesdienst bei Kerzenschein, mit Pfarrer Christof Mudrack. Taxi: Gs 18.30, Wb 18.33, E 18.36, Schw'matt 18.40, Rb 18.43, Taubental* 18.50. *auf Voranmel-

dung am Vortag, 079 656 62 97, ebenso für das Gebiet Beret-Ruhren.
 Dienstag, 9. April, 19.00 Uhr: KUV 9. Klasse: Probe Konfirmation im KG-Haus.
 Pikettdienst: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

Oberwil
 Sonntag, 7. April: Kein Gottesdienst.
 KUV 4/5
 Donnerstag, 4. April 13.15 bis 16.30 Uhr.
 Mehr Infos unter www.kircheoberwil.ch.

Därstetten
 Do, 4.4., 14.00 Uhr: Seniorennachmittag mit dem Gesangsduo Yvonne Tschanz und Daniel Lochbrunner. Anmeldung für Fahrdienst bis 10 Uhr bei Therese Gerber, Tel. 079 486 60 21.
 Fr, 5.4., 16.00–17.00 Uhr: Sonntagschule im «Wöschhüsli».
 So, 7.4.: Kein Gottesdienst in der Kirche Därstetten oder Oberwil.

Erlenbach
 Sonntag, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfrn. Helma Wever und Organist Markus Aellig
 Zuständig für Abdankungen 8. – 12.4: Pfrn. Helma Wever, Tel. 033 681 12 33, 15.–26.4.: Pfr. Martin Koelbing, Tel. 079 402 88 42.
 «Worte & Musik zum Sonntag» unter www.kirchgemeindeerlenbach.ch.

Diemtigen
 Ab Samstagabend 6.4. steht ein Audio-Gottesdienst mit Pfrn. Melanie Kummer auf unserer Homepage www.kirchediemtigen.ch zur Verfügung.

Wimmis
 Ferienabwesenheit Pfarrerin Sarah von Schuckmann: 1. – 17. April 2024.
 Stellvertretung: Pfarrer Roland Trachsel, Telefon 079 660 86 16.
 7. April, 9.30 Uhr, Gottesdienst, Pfarrer Roland Trachsel, Anita Hertig, Orgel.
 Predigttaxi: Marianne Shabani, 079 364

38 41. Anmeldung bitte bis Samstag, 6. April, 18.00 Uhr.
 10. April, 6.15 Uhr, Frühgebet.
 Weitere Informationen www.wimmis.ch/ Kirchgemeinde.

Gesamtkirchgemeinde Spiez

Spiez
 So. 7.4.2024
 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Carsen Kern. Musik: Ursula Lötters, Orgel. Begrüssung von Sozialdiakon Thierry Eichenberger. Anschliessend Apéro.
 Do. 11.4.2024, Taizéfeier in der katholischen Kirche Bruder Klaus in Spiez. Ökumenische Abendfeier mit meditativen Gesängen, Lesungen, Stille und Gebet.

Einigen
 Do. 4.4.2024
 19.30 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche.
 Fr. 5.4.2024
 8.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche.
 Do. 11.4.2024
 19.30 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche.

Faulensee und Hondrich
 Kein Gottesdienst.
 Siehe Spiez und Einigen.

Auf Grund von Ferienabwesenheit bleibt die Verwaltung und das Sekretariat am Montag, 8. April 2024 ganztags und am Donnerstag, 18.4. und Freitag, 19.4.2024 jeweils nachmittags geschlossen.

Röm.-kath. Landeskirche

Lenk
 Samstag, 6. April, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.
 Sonntag, 7. April, 11.00 Uhr: Eucharistiefeier.

Dienstag, 9. April: 18.45 Uhr: Taizé-Feier in ref. Kirche.

Zweisimmen
 Sonntag, 7. April, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier.
 Dienstag, 9. April, 18.30 Uhr: Eucharistiefeier/Anbetung.

Spiez
 Sonntag, 7. April, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Kommunionfeier.
 Montag, 8. April: Rosenkranzgebet.
 Mittwoch, 10. April, 6.30: Frühgebet.

Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelisch-methodistische Kirche
Lenk, Löwenzentrum

Freitag, 5.4., 19.00 Uhr: zur Ruhe kommen... 20.00 Uhr: Kernabend mit Kathrin Matti zum Thema «Was ist mir wichtig?»
 Samstag, 6.4., 18.00 Uhr: Unti bis Sonntag 9.30 Uhr.
 Sonntag, 7.4., 10.00 Uhr: Zeugnis – Gottesdienst mit Ines Zraggen. 10.00 Uhr: Chinderträff.
 Dienstag, 9.4., 12.00 Uhr: Schülertreff. 18.45 Uhr: Taizé-Feier in der LK Lenk.
 Mittwoch, 10.4., 12.00 Uhr: Mittagstisch.

Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 8

Donnerstag, 4.4.: 19.30 Uhr: Gebet für den Frieden.
 Samstag, 6.4.: Jugendgruppe Swell.
 Sonntag, 7.4.: 17.30 Uhr: Abend-Gottesdienst, Predigt: Thomas Oesch, Musik: Lobpreis mit forYOUth-Band.
 Dienstag, 9.4.: 19.30 Uhr: Singgruppe.
 Mittwoch, 10.04.: 9.00 Uhr: Frauenmorgen.
 Weitere Infos: www.egwspiez.ch und www.foryouth.ch.

Christliches Lebenszentrum Spiez

Unsere Gottesdienste finden Sonntags um 9.00, 11.00 und 19.00 Uhr statt. Ebenso um 11.00 Uhr per Livestream.
 Alle sind herzlich willkommen.
 Alle Infos auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16, office@clzspiez.ch.

BewegungPlus
 Fr. 5.4., 8.00 Uhr: 24h Gebet.
 Sa. 6.4., 9.00 Uhr: Frauenfrühstück Kuspo Lenk.
 So. 7.4., 9.45 Uhr: Abendmahlsgottesdienst mit KIGO.
 Mi. 10.4., 20.00 Uhr: Gebetsabend.
 Infos: Christian Perreten 033 773 64 03.
 www.bewegungplus-zweisimmen.ch.

Freie Missionsgemeinde Oberwil

Do 4.4., Hauskreise.
 Sa 6.4., 9.00 Uhr: Gemeindegewerktag.
 So 7.4., 9.50 Uhr: Generationengottesdienst mit Kindersegnung mit Urs Wunderli. 10.10 Uhr: Kinderhort.
 Weitere Infos: www.fmg-oberwil.ch.

Neuapostolische Kirche Zweisimmen, Hübelstrasse 1

Sonntag, 7. April, 9.30 Uhr: Gottesdienst.
Spiez, Stockhornstrasse 26
 Sonntag, 7. April, 9.30 Uhr: Gottesdienst.
 Mittwoch, 10. April 2024, 20.00 Uhr, Gottesdienst.
 www.bezirk-thun.nak.ch

Jehovas Zeugen Zweisimmen

Do, 4.4., 19.30 Uhr: Psalm 23 bis 25 / Jehova Gott ist mein Hirte – wie?
 Sa, 6.4., 19.30 Uhr: Seid immer gastfreundlich (1. Petrus 4:9)
 Weitere Informationen über jw.org.

*Wenn die Sonne hinter dem Berg untergeht,
leuchten die Sterne der Erinnerung.*



Nach einem erfüllten Leben, mit aller Liebe,
Hingabe und Fürsorge für die, um die sie
sich sorgte, nehmen wir Abschied von
unserem geliebten Mami

Elsi Wiedmer-Wenger

8. Juli 1932 - 26. März 2024

Wir danken dir für alles, was du uns in deinem Leben geschenkt hast.
In unseren Herzen wirst du immer weiterleben.

Ehemals «Alte Metzg», 3753 Oey
Eveline und Dietmar Gilgen-Wiedmer
Oliver Gilgen und Eva Lauper
mit Mava und Esmée
Caroline Gilgen und Daniel Balmer
Karin Wiedmer und Fredy Minder
Pia und Brian Farquharson-Wiedmer
Sämi Farquharson und Noa Renggli
Verwandte und Bekannte

Auf Wunsch von Elsi findet die Aschenbeisetzung im engsten
Familienkreis statt.

Traueradresse:
Pia Farquharson-Wiedmer, Diemtigtalstrasse 70, 3753 Oey

Todesanzeige und Danksagung

*Wenn ihr an mich denkt,
denkt an die Stunden,
in der ihr mich am liebsten hattet.*



In Dankbarkeit für die schönen Jahre, die wir mit
ihr teilen durften, nehmen wir Abschied von
meiner Frau, unserer Mutter, Schwiegermutter,
unserem Grosi und Urgrosi

Erna Barben-Gafner

13. Januar 1939 - 21. März 2024

Ihr Lebenskreis hat sich geschlossen und sie ist nach kurzem Unwohlsein
im Spital Thun friedlich eingeschlafen.

Trauerfamilien:
Viktor Barben-Gafner
Marcel und Roos Barben mit Nathalie
Patrick und Marcella Wüthrich mit John und Luana
Manfred Balmer-Barben mit Melanie und Vanessa
Fabienne Beneditt mit Noah, Lyan und Jonah
Dominic und Melina Balmer mit Philine

Wir danken allen die Erna in ihrem Leben mit **Liebe** und **Freundschaft**
begegnet sind und sie auf ihrem Weg begleitet haben.

Auf Wunsch von Erna findet die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis auf
dem Friedhof Spiez statt.

Traueradresse: Viktor Barben, Neumattstrasse 1A, 3700 Spiez

Gilt als Leidzirkular

*Der Tod kann auch freundlich kommen zu Menschen,
die alt sind, deren Hand nicht mehr festhalten will,
deren Auge müde wurden, deren Stimme nur noch sagt:
Es ist genug. Das Leben war schön.*

Mit der Erinnerung an schöne und gute Zeiten, haben wir Abschied
genommen von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Grossvater,
meinem Urgrossvater, unserem Bruder und Schwager

Walter Müller-Balmer

21. Februar 1937 - 26. März 2024

Die Kraft hat ihn verlassen und er wurde von den Beschwerden seines
Alters erlöst. Er durfte auf der Wohngruppe Maiensäss in Frutigen
in seinem 88. Lebensjahr friedlich einschlafen.

Ein ganz besonderer Dank gilt dem Team von der Wohngruppe Maiensäss
in Frutigen für die liebevolle Pflege in den letzten vier Jahren.

3700 Spiez
ehemals Stockhornstrasse 23

In Liebe:

Martin und Katharina Müller
Milena und Florian Lauper-Müller
mit Ilijana
Michael Müller
Marcel Müller
Christine Wey-Müller und Urs Feusi
Anna Wey
Tim Wey
Geschwister und Freunde

Wir haben im engsten Familienkreis am Gemeinschaftsgrab auf dem
Friedhof Spiez von Walter Abschied genommen.

Traueradresse: Martin Müller, Beatusstrasse 6, 3700 Spiez

Daniel Lochbrunner
Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...





Dürrenbühlweg 12
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24
3753 Oey
Tel. 033 681 03 03

Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel

www.lochbrunner-bestattungen.ch



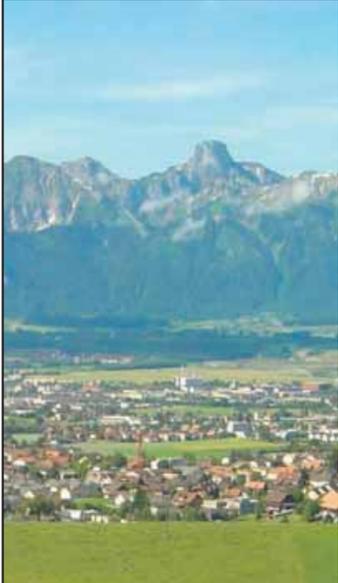
THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST

Mit Herzlichkeit
und Feingefühl

Bestatter mit eidg. Fachausweis

033 654 40 50 · thomasrubin.ch · Seestrasse 34 · 3700 Spiez

Stellen – Diverse



**gemeinde
steffisburg**

Die gepflegte Friedhofanlage Eichfeld ist eingebettet in die natürliche Schönheit unserer Umgebung und schafft einen Ort der Ruhe und Besinnung für Angehörige und Besucher gleichermaßen. Ein kleines Unterhaltsteam braucht nun deine Unterstützung.

In der **Abteilung Tiefbau/Umwelt** suchen wir per **1. Mai 2024 oder nach Vereinbarung** einen/eine **Landschaftsgärtner/in 80 – 100 % Friedhof**

Informationen über die Gemeinde Steffisburg sowie die detaillierte Stellenausschreibung findest du über den QR-Code oder www.steffisburg.ch.



5721383A



19 Etappe Engstlenalp – Gadmen



▬ Bergwanderweg | ↔ 12.0 km | ⌚ 4h 30min | ⤴ 600m | ⤵ 1250m

Engstlenalp – Sätteli – Tällihütte – Raflue – Gadmen

Prächtig ist der Blick über das blaugrün schimmernde Wasser des Engstlensees zum Jochpass und ins Titlisgebiet. Hier beginnt die wunderbare neunzehnte Etappe der ViaBerna. Über Scharmad und Bäregg führt der Bergwanderweg mit prächtiger Aussicht ins Gental zum Sätteli, dem Übergang ins Gadmertal. Auffällig rechts davon die Sättelistecklen, eine schroffe Felsformation, die wie auch die Gadmerflue an die Dolomiten im Südtirol erinnert. Der Abstieg zwischen Felsbändern ist steil. Der nun folgende zweite Teil der Höhenwanderung führt an der wunderbar gelegenen Tällihütte vorüber und entlang der Gadmerflue über Alpligen nach Raflue. Hier beginnt der rasante Abstieg in das 400 Meter tiefer gelegene Bergdorf Gadmen.

**WERDEN SIE MITGLIED BEI DEN
BERNER WANDERWEGEN!**

Name _____ Vorname _____

Strasse _____ PLZ, Ort _____

E-Mail _____ Datum _____

- Ich möchte Einzelmitglied werden für nur CHF 50.– pro Jahr.
 - Wir möchten Familienmitglied werden für nur CHF 70.– pro Jahr.
- Talon bitte einsenden an:** Berner Wanderwege, Nordring 8, 3013 Bern



Melden Sie sich bequem online an.

Berner Wanderwege
Berne Rando



AUTO-BERUFE HABEN ZUKUNFT

AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz
SEKTION BERNER OBERLAND

Willkommen in der faszinierenden Welt des Automobils! Das Autogewerbe ist auf der Suche nach Talenten, die Spass an modernster Technik haben. In einer Garage findest du täglich Abwechslung, herausfordernde Tätigkeiten und Menschen mit derselben Leidenschaft für Autos. Die berufliche Grundbildung in einem der sechs Autoberufe ist das Sprungbrett für deine Karriere in einer vielseitigen und spannenden Branche. Autoberufe haben Zukunft. www.autoberufe.ch

Anfragen unter Chiffre wie weiter?

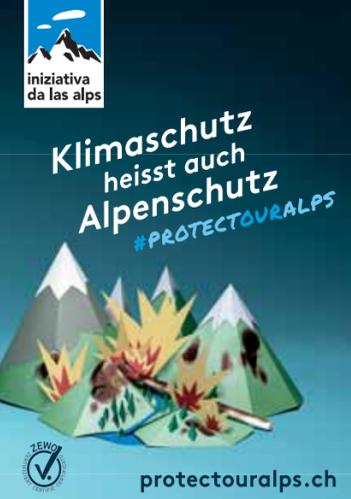
Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.

Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 5.1.2024 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.

Senden Sie den Brief an:
ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger,
Chiffre Nummer,
Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet. Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben.

Der Verlag



Klimaschutz heisst auch Alpenschutz
#PROTECTOURALPS

protectouralps.ch



Interessante Branche - bezaubernde Region - vielseitiger Arbeitstag

Wir suchen Verstärkung als:

- Kaufmännische:r Angestellte:r mit Flair fürs Busfahren
- Taxifahrer:in
- Mitarbeiter:in Kontrolldienst

genaue Stellenbeschreibungen finden Sie auf www.afabus.ch/jobs

AFA Bus AG
Dorfstrasse 4
3715 Adelboden
www.afabus.ch



Kontaktperson
Priska Graf
priska.graf@afabus.ch
T: 033 673 74 74

...arbeiten in der schönen Ferienwelt!



JUNGFRAU-LAUBERHORN RUN
SONNTAG, 7. APRIL 2024

START

Startzeit um 10.30 Uhr in Wengen
Der Startbereich liegt ca. 25 Gehminuten vom Dorfzentrum entfernt. Beim Zielhaus der int. Lauberhornskirennen in Innerwegen erfolgt der Startschuss zum Lauberhorn Run. Der steile Starthang ist die erste grosse Herausforderung für die Teilnehmenden.

ANMELDUNG

Online auf jungfrau-marathon.ch



STRECKE

Die verrückte Laufveranstaltung am Lauberhorn. Bezwinde die 1028 Höhenmeter und 4,5 Kilometer der Lauberhorn Weltcup-Abfahrtsstrecke auf Schnee und zwar von unten nach oben. Wie? Das ist uns eigentlich egal. Das Equipment überlassen wir dir. Ob mit Laufschuhen, Nagelschuhen, Skis, barfuss, als Yeti torkelnd oder als Krokodil schlängelnd ... so lange du die Strecke in weniger als 3 Stunden bezwingst, bist du unser STAR.



Im Fokus – Simmentaler Anzeiger

WYSCHIFF THUN 4.-7. APRIL

GROSSE DEGUSTATION VON SCHWEIZER WEINEN
WYSCHIFF «MS STADT THUN» | LÄNDTE 1 | SEESTRASSE | THUN

ÖFFNUNGSZEITEN:
DO + FR: 15-20 UHR
SA: 14-20 UHR
SO: 13-18 UHR

Wein massvoll genossen

TICKETS UNTER:
INFO@WYSCHIFF.CH

WEITERE INFORMATIONEN UNTER:
WYSCHIFF.CH

VEREIN WYSCHIFF SCHWEIZER WINZER



Schweiz. Natürlich.

**OFFIZIELLE FEIER FÜR
NOÉMIE WIEDMER &
FABIENNE WENGER**

Das Diemtigtal feiert seine beiden erfolgreichen Jugendolympionikinnen
Freitag, 19. April 2024, Turnhalle Oey

18.30 Uhr Türöffnung
19.00 Uhr Offizielle Ehrung
Anschließend Festwirtschaft & Barbetrieb mit DJ

Die Einwohnergemeinde Diemtigen & das Ski- & Snowboardteam Diemtigtal freuen sich auf euren Besuch.

anzeigerkombi4+1

Wer gut kombiniert, zieht günstig weite Kreise:
Lassen Sie Ihr Inserat bequem in mehreren amtlichen Anzeigern im Berner Oberland erscheinen.

Inseratpreise berechnen unter:
www.beokombi.ch

Herausgabe des Anzeigers über Auffahrt und Pflingsten

Anzeiger Nr. 19
(Ausgabe Auffahrtswochen) erscheint am
Freitag, 10. Mai 2024
Inserateschluss normal:
Montag, 6. Mai, 17.00 Uhr

Anzeiger Nr. 20
normale Erscheinung am
Donnerstag, 16. Mai 2024

Anzeiger Nr. 21
(Ausgabe nach Pflingsten) erscheint am
Donnerstag, 23. Mai 2024
Inserateschluss vorverschoben:
Freitag, 17. Mai, 14.00 Uhr

Kompressions- & Stützstrümpfe

Mit Qualität und Passgenauigkeit mehr Tragekomfort.

RS Gesundheit

Bernstrasse 295 | 3627 Heimberg
033 437 33 33 | www.rs-gesundheit.ch
Di-Fr: 09:00-12:00 | 13:30-17:00 | Sa-Mo: geschlossen

MARKTPLATZ

Mehrtagespass oder gleich «Summer Unlimited»?

Der Entscheid fällt schwer: Eher den «Jungfrau Travel Pass» kaufen, für drei bis acht Tage oder doch gleich den unbegrenzten «Unlimited Jungfrau Summer Pass» für die Zeit von Anfang April bis Anfang Dezember? Sicher ist, die Sommerpässe der Jungfrauabahn bieten für jeden und jede etwas.

Beim Jungfrau Travel Pass (ab 165 Franken) muss nicht mehr überlegt werden, ob es einem jetzt eher zu den Aussichtspunkten der Schynige Platte zieht oder doch zum Sonnenuntergang auf den Harder Kulm. Der Pass ist bereits für eine Dauer von drei Tagen erhältlich und er bietet freie Fahrt zu allen Ausflugszielen der Jungfrauabahn. Eine Reise zum Jungfraujoch – Top of Europe kann zudem für einen Spezialpreis dazugelöst werden. So können Neuerungen erkundet werden: Auf dem Harder Kulm finden Familien und Kinder einen neuen, modernen Panorama-Spielplatz vor. Dieser bietet viele Möglichkeiten zum Aus Toben, unter anderem mit einer Rutschbahn, einer Nestschaukel und einem Balancierpfad. Währenddessen können Eltern oder Grosseltern auf einem der neuen Holzbänke Platz nehmen und nebst dem Blick auf die Kleinen auch die Aussicht auf Eiger, Mönch und Jungfrau sowie auf Thuner- und Brienzsee geniessen. Auf der First locken der Cliff Walk und die neue Aussichtsplattform «First View» mit einmaligen Aussichten auf die Bergwelt rund um Grindelwald, inkl. der Eigernordwand. Zudem locken Wanderungen, zum Beispiel zum Bachalpsee. Ab Sommer 2024 lohnt sich ein Ausflug mit der Bergbahn Lauterbrunnen–Mürren zusätzlich: Dann wird das neue Rollmaterial im fahrplanmässigen Betrieb auf der vollständig erneuerten Strecke zwischen Grütschalp und Mürren eingesetzt werden. Und wer lieber einen Teil des Weges unter die Füsse nimmt, kann immer noch bei der Zwischenstation Winteregg zu- oder aussteigen. Für die Reise auf das Jungfraujoch – Top of Europe empfehlen die Jungfrauabahn bei schönem Wetter dringend eine kostenpflichtige Sitzplatzreservierung: www.jungfrau.ch/sitzplatzreservierung.

Unbegrenzte Ausflüge
Wer in den nächsten Monaten nicht gross ins Ausland reisen, sondern die Jungfrau Region in vollen Zügen geniessen möchte, der wählt am besten den «Unlimited Jungfrau Summer Pass». Dieser Pass ist ab sofort bis zum 1. Dezember 2024 gültig. Er ermöglicht unlimitierte Fahrten mit allen Bahnen der Jungfrauabahn sowie mit weiteren Bahnen, Bussen und Postautos in der Jungfrau Region. Der Saisonpass ist auch ermässigt mit GA, Halbtax, Saisonpass Jungfrau Ski Region 2023/2024, Top4-Skipass 2023/2024 erhältlich. www.jungfrau.ch/de-ch/unlimited-jungfrau-summer-pass

Foto: jungfrau.ch

RUBIN SPIEZ

Jetzt Heizöl kaufen
www.rubinbrennstoffe.ch
Tel. 033 654 30 60

Sorgentelefon für Kinder
Gratis
0800 55 42 10
weiss Rat und hilft
sorgenhilfe@sorgentelefon.ch
SMS-Beratung 079 257 60 89
www.sorgentelefon.ch
PC 34-4900-5

FIRST FLOW
KLEINE SCHWIMMER GANZ GROSS®

BABY- UND KINDERSCHWIMMEN
ab 10 Wochen bis 4 Jahre

HALLENBAD AESCHI

Profitiere von **CHF 25.- Rabatt** bei Kursanmeldung bis 30.06.2024!

JETZT ONLINE ANMELDEN:
www.firstflow.ch

Rabattcode: 68J-QWS-G2K

Meisterschaftsspiel
2. Liga Regional

FC Spiez – FC Dürrenast
Samstag, 6. April 2024 – 17.00 Uhr
im ABC-Zentrum Spiez



Leitung: Markus Bühler

Konzert und Theater

im Singsaal der Primarschule Erlenbach

Ohrerbänk & Hüenerlüüs

E. Pureschwank i zwee Akte
Regie: Christine Reber
Verlag: Theaterverlag Elgg

Samstag 13. April 2024 13.00 Uhr
Samstag 13. April 2024 20.00 Uhr
Donnerstag 18. April 2024 20.00 Uhr
Samstag 20. April 2024 20.00 Uhr

Samstag-Abend jeweils Türöffnung ab 18.00 Uhr mit Festwirtschaft ab ca.23 Uhr Barbetrieb im Barwagen

Gemütlicher zweiter Teil

13. April, Trio Balmhorn
20. April, Seebärgörgeler

Platzreservation (nur Abendvorstellungen)

Alexandra Krieg-Jutzeler
Anruf/SMS/WhatsApp: 077 444 65 14
Anrufzeiten (Montag-Freitag): 15.00-18.00 Uhr
(Ab 20.00 Uhr wird über die reservierten Plätze verfügt.)

Eintritt: Samstag Nachmittags Fr. 12.- Kinder Fr. 8.-
Samstag Abend Fr. 15.- Kinder Fr. 8.-
Donnerstag Fr. 12.- Kinder Fr. 8.-

Festwirtschaft mit warmer und kalter Verpflegung, schöne Tombola

Freundlich lädt ein: Jodlerklub „Edelweiss“ Erlenbach i.S.

Jassnachmittag

Mittwoch, 24. April 2024

14.00 Uhr im Restaurant Wiler (Pünktlicher Beginn)

Der Jass-Einsatz ist Fr. 20.- (Mitglieder 10.-)

Jeder Teilnehmer erhält etwas vom Gabentisch.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung

bis am 12. April 2024 an:

Albert Trummer, Gygerweg 27, 3700 Spiezwiler

E-Mail: am.trummer@bluewin.ch Tel. 079 456 60 89

Vereinsreise in den Europapark vom 1. Juni 2024

Abfahrt 6.45 Uhr beim öffentlichen Parkplatz BP-Tankstelle Spiez.

Wir treffen gegen ca. 9.45 Uhr in Rust ein.

Rückfahrt Rust um 18.00 Uhr, Ankuft Spiez ca. 21.00.

Im Preis inkl.: Hin- und Rückfahrt mit dem Car, 1 Tageseintritt

- CHF 55.00 / CHF 30.00 (Kinder 4 bis 11 Jahre) für Mitglieder
- CHF 75.00 / CHF 50.00 (Kinder 4 bis 11 Jahre) für Nicht-Mitglieder

Wir bitten um Anmeldung bis spätestens 30. April 2024 an:

mbroenni@bluewin.ch oder via Post an

Markus Brönnimann, Simmentalstrasse 60, 3700 Spiezwiler

Tel: 079 396 16 83 und via www.spiezwiler.ch

Hinweis: Die Teilnehmerzahl ist auf 45 Personen beschränkt.

Wir vergeben die Plätze nach Eingang der Anmeldungen (first come, first serve) und danken für das entgegengebrachte Verständnis.



Einladung

zur Mitgliederversammlung vom
Donnerstag, 25. April 2024, 20.00 Uhr,
im Alterszentrum Lindenmatte, Erlenbach i.S.

Traktanden:

1. Protokoll Mitgliederversammlung vom 27.4.2023
2. Genehmigung Jahresberichte 2023
3. Genehmigung Jahresrechnung des Vereins 2023
4. Genehmigung Voranschlag 2024
5. Mitgliederbeiträge 2025
6. Wahlen Vizepräsident/Begrüssung neue Vorstandsmitglieder
7. Neuperimetrisierung
8. Anträge Vereinsmitglieder
9. Verschiedenes

Anschliessend an die Versammlung findet ein Vortrag von Irene Uhlmann vom Blinden- und Behindertenzentrum Bern statt.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen!

SPTEX-Verein Simme

Der Vorstand



Nadelwelt Karlsruhe

3. - 4. Mai 2024 pP im DZ CHF 305

Korsika 2 in 1 - Kultur & Wandern

19. - 26. Mai 2024 pP im DZ/HP CHF 1600

Erlebniswelt Tirol & Allgäu

8. - 13. Juni 2024 pP im DZ/HP CHF 780

Trier - Mosel, Wein & Römer

20. - 25. Juni 2024 (Frühbucherrabatt bis 31.3.24) pP im DZ/HP CHF 1190

Schottland - mit Military Tattoo

21. August - 2. September 2024 pP im DZ inkl. Military Tattoo CHF 3490

Konzert- und Tagesreisen

Chriesiwäg „Fricktal“

Montag, 22. April 2024 Carfahrt & Mittagessen pP CHF 110

Heimweh - Interlaken

Sonntag 28. April 2024 Carfahrt & Ticket ab CHF 102

Muttertag im Seeland

Sonntag 12. Mai 2024 Carfahrt & Mittagessen pP CHF 92

Sommer 2024

ab 09.05.2024 fahren wir jeden Donnerstag in den Europa Park

garantierte Durchführung

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm

www.afareisen.ch / +41 33 673 74 74

anzeiger@ilg.ch

Frühlings KONZERT

Samstag, 6. April 2024, 20.00 Uhr

Sonntag, 7. April 2024, 10.00 Uhr



Aula Chrümig, Wimmis

Eintritt frei, Kollekte

www.musikgesellschaft-wimmis.ch

Frühlingserwachen

So 7. April 2024 • 9.00-18.00 Uhr

MZH Reidenbach, 3766 Boltigen

- versch. Stände mit Handgemachtem
- Kinderspielecke
- Verpflegungsmöglichkeit

Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 4.4.2024	Freitag 5.4.2024	Samstag 6.4.2024	Sonntag 7.4.2024	Montag 8.4.2024
Lenk 1068 m	3° 14°	6° 17°	7° 19°	9° 19°	9° 18°
Zweisimmen 941 m	3° 15°	6° 18°	7° 20°	9° 20°	9° 19°
Boltigen 845 m	5° 15°	6° 20°	7° 23°	10° 22°	10° 21°
Spiez 628 m	4° 16°	6° 20°	8° 23°	10° 22°	10° 21°

OTTO'S Sonnenliege

Roma Textilene schwarz oder grau, Gestell Aluminium, 58 x 38-72 x 192 cm

Kopfteil mehrfach verstellbar

79.90

Auch online erhältlich: ottos.ch

Freiarmschirm

Hello Polyester beige, Gestell Aluminium/Metall, inkl. Metallkreuz, ohne Bodenplatten, Ø 300 cm, Höhe: 256 cm

UV-Schutz 50+

99.90 statt **139.-**

-28%

Auch online erhältlich: ottos.ch

Riesenauswahl. Immer. Günstig. ottos.ch

Grundschleppnetz (engl.)	grob, ungehobelt	leguanartiges Schuppenkriechtier	frühere Abteststadt im Kanton St. Gallen	Festhaltegerät	ital.: Abend	Strom in Europa	lang-sames Tonstück	Kautschukmilch	frz.: Wein Teil von Vietnam
handeln				ost-afr. Staat			darauf, danach		
				Hauptstadt v. Marokko				Hilfe, Mitwirkung	
dicker, beissen-der Rauch	erlernte Arbeit, Erwerbstätigkeit	Laut der Katze	Neuabmischung		Strassenradrennen: ... d'Italia	festes Einkommen	ungar. Vorname	schnell; zügig	
Ureinwohner Spaniens	Abk.: Int. Arbeitsorganisation	Ballungsgebiet (Kw.)					eine Zweifelt bildend	frz.: sein	
ital. Seebad an der Adria						Holzraum-mass	ital.: zwei		
				verwundert					
Uferstrasse, Hafenanlage							nord. Männername	1. Bundespräsident	† 1861
Preisrichter	brauner Farbstoff	weiblicher Naturgeist	obenauf (engl., 2 W.)				Vorname d. Historikers Mann	† 1994	in der Höhe
Flechtbehälter mit Früchten		CH Schausp. (Leonardo)	Abk.: Swiss Handball League						
griech. Buchstabe							die dem Wind abgekehrte Seite		
Blasinstrument									

www.kanzli.ch s1316-262

Lösungswort Ausgabe 14

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an wettbewerb@ilg.ch

Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 13: SACKGELD

Gewinner: Weibel Franziska, Därstetten; Schläppi Pia, Lenk; Sager Sina, Horboden; Sommer Lislotte, Lenk; Linke Catrin, Blankenburg; Finger Nathalie, Wimmis.

IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION

oeltrans ag

Familie Beeler und Mitarbeiter
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch